



## المرفق (ج): مسرد المصطلحات

أ - المصطلحات العربية .....	2
ب - جدول أساليب التعذيب السائدة .....	3
ج - جدول المتخصصات .....	8
د - القوانين السورية .....	10
هـ - الاجتهادات القضائية .....	16
المحاكم والهيئات القضائية الدولية .....	16
المحاكم الإقليمية .....	21
الجمهورية العربية السورية .....	21
الهيئات القضائية المحلية الأخرى .....	23
و - تقارير الخبراء .....	23
ز - الصكوك القانونية الدولية ووثائق الأمم المتحدة الأخرى .....	24
الصكوك القانونية الدولية .....	24
وثائق الأمم المتحدة المتعلقة بولاية الآلية .....	25
وثائق متعلقة بسوريا أمام لجنة مناهضة التعذيب .....	27
الوثائق المتعلقة بأجهزة وإجراءات أخرى في الأمم المتحدة .....	30
ح - مصادر أخرى .....	45
تقارير وملفات منظمات المجتمع المدني .....	45
كتب ومقالات بحث .....	51
مقالات إعلامية ومقابلات مسجلة .....	52
ط - مواقع الحكومة السورية على الإنترنت ووسائل التواصل الاجتماعي وغيرها من المصادر .....	55
ي - مواد مفتوحة المصدر للمرفق (ب) .....	59



أ - المصطلحات العربية

المصطلح الإنكليزي	المصطلح الأصلي بالعربية	الترجمة الصوتية	التعريف
Force, violence, forcefulness, intensity, depending on the context	الشدة	<i>al-shidah</i>	مصطلح يستخدم في قانون العقوبات السوري، ويحظر استخدامه لانتزاع الاعترافات. وأشارت الحكومة السورية إلى أن حظر "الشدة" يشمل حظر التعذيب أيضاً.
Sexual <i>jihad</i>	جهاد النكاح	<i>jihad al-nikah</i>	يُشار إليه أيضاً باسم "الجهاد الجنسي". وهي ممارسة يُزعم أن نساءً متعاطفات مع التطرف الجهادي يسافرن إلى مناطق النزاع، مثل العراق وسوريا، ويعرضن أنفسهن طوعاً للزواج من المقاتلين الجهاديين، غالباً بشكل متكرر ومن خلال زيجات مؤقتة، بهدف رفع معنويات هؤلاء المقاتلين
	عباية	<i>abaya</i>	ثوب نسائي طويل يغطي كامل الجسم باستثناء الوجه واليدين.
مخابرات		<i>mukhabarat</i>	أجهزة المخابرات التابعة للحكومة السورية.
شبيح/ شبيحة		<i>shabih (sing.)/ shabiha (pl.)</i>	مصطلح عامي يستخدم للإشارة إلى الميليشيات الموالية للحكومة وأنصارها.



ب- جدول أساليب التعذيب السائدة

المصطلح الإنكليزي	المصطلح الأصلي باللغة العربية	الترجمة الصوتية	التعريف
Burning with cigarette butts and lighters	الحرق باستخدام أعقاب السجائر والقداحات		أسلوب بارز من أساليب التعذيب يتم فيه إطفاء أعقاب السجائر في جسد المحتجز المقيد أو تستخدم فيه ولاعات السجائر لحرق يديه، وقدميه، وأذنيه، وشعره. <sup>(1)</sup>
Dragging	السحل		أسلوب بارز من أساليب التعذيب يتم فيه جرّ المحتجز على الأرض من قدم واحدة أو عن طريق سحب شعره. <sup>(2)</sup>
Drowning	الغرق		أسلوب بارز من أساليب التعذيب يوضع فيه رأس المحتجز داخل حاوية أو برميل كبير مملوء بالماء وإبقائه في الماء لمدة دقيقة أو دقيقتين. <sup>(3)</sup>
Electrocution	الصعق بالكهرباء		أسلوب بارز من أساليب التعذيب يُصعق فيه المحتجز باستخدام هراوة كهربائية،

<sup>(1)</sup> الشبكة السورية لحقوق الإنسان، توثيق 72 أسلوب تعذيب لا يزال النظام السوري مستمراً في ممارستها في مراكز الاحتجاز والمشافي العسكرية التابعة له - التعرف على هوية 801 شخصاً من الذين ظهروا في صور قيصر، وعلى الكونغرس الأمريكي إقرار مشروع قيصر كنوع من المحاسبة، 21 تشرين الأول/أكتوبر 2019، (تقرير الشبكة السورية لحقوق الإنسان "2019") الصفحة 13؛ وتقرير خبراء منظمة محامون وأطباء من أجل حقوق الإنسان، الصفحتان 16 و 17 [مرجع الآلية رقم ED02037651].

<sup>(2)</sup> تقرير الشبكة السورية لحقوق الإنسان (2019)، الصفحة 26.

<sup>(3)</sup> تقرير الشبكة السورية لحقوق الإنسان (2019)، الصفحتان 9 و 10.



المصطلح الإنكليزي	المصطلح الأصلي باللغة العربية	الترجمة الصوتية	التعريف
			توجه عادةً مباشرة إلى بطنه أو أعضائه التناسلية. <sup>(4)</sup> وقد يشمل هذا الأسلوب أيضاً تعريض جسد المحتجز بالكامل للصعق بالكهرباء بتقييده على كرسي معدني وتمرير تيار كهربائي عبره. <sup>(5)</sup>
Fingernail, toenail removal	إزالة أظافر اليد/أظافر القدم		أسلوب بارز من أساليب التعذيب تُقيد فيه يدا المحتجز أو قدماه وتُنزع أظافره أو أظافر قدميه باستخدام كمامة أو ملقط أو أدوات مشابهة. <sup>(6)</sup>
Flying carpet	بساط الريح	<i>bisat al rih/ bassat al-reeh</i>	أسلوب بارز من أساليب التعذيب يشمل الضرب على كامل الجسد، حيث يُربط المحتجز إلى لوح خشبي مؤلف من جزأين قابلين للثني، يُثنى كل منهما نحو الآخر أو بعيداً عنه. <sup>(7)</sup>
Foot whipping, bastinado, <i>falanga</i>	فلقة	<i>falaqa/ falanga</i>	أسلوب بارز من أساليب التعذيب تُرفع فيه أخمصا قدمي المحتجز ويُضرب

<sup>(4)</sup> تقرير الشبكة السورية لحقوق الإنسان (2019)، الصفحة 10.

<sup>(5)</sup> تقرير الشبكة السورية لحقوق الإنسان (2019)، الصفحة 11.

<sup>(6)</sup> تقرير الشبكة السورية لحقوق الإنسان (2019)، الصفحتان 22 و 23.

<sup>(7)</sup> تقرير الشبكة السورية لحقوق الإنسان (2019)، الصفحة 20؛ وتقرير خبراء منظمة محامون وأطباء من أجل حقوق الإنسان، الصفحة

16 [مرجع الآلية رقم ED02037651].



المصطلح الإنكليزي	المصطلح الأصلي باللغة العربية	الترجمة الصوتية	التعريف
			عليهما، بينما يكون مستلقياً على وجهه ويداه وقدماه موثوقة معاً. <sup>(8)</sup>
German chair	الكرسي الألماني		أسلوب بارز من أساليب التعذيب تُقيد فيه يدا المحتجز وقدماه إلى كرسي معدني ذي أجزاء قابلة للثني. ويُستخدم مسند الكرسي لتمديد العمود الفقري والرقبة بما يتجاوز القدرة الطبيعية، بما يسبب آلاماً مبرحة. وقد يؤدي هذا الأسلوب إلى أضرار جسيمة في العمود الفقري أو إلى الشلل أو الوفاة. <sup>(9)</sup>
Hanging	الشبح	shabeh/ al-shabeh	وضعية "الشبح" هي أحد أساليب التعذيب البارزة، يُعلق فيها المحتجز، المقيد اليدين والقدمين، من السقف باستخدام حبل موصول بحلقات تثبيت. <sup>(10)</sup> ويتم ذلك "مع بقاء قدميه بالكاد ملاصقتين للأرض، وغالباً

<sup>(8)</sup> تقرير الشبكة السورية لحقوق الإنسان (2019)، الصفحة 18؛ وتقرير خبراء منظمة محامون وأطباء من أجل حقوق الإنسان، الصفحات 12 و15 و39 [مرجع الآلية رقم ED02037651].

<sup>(9)</sup> تقرير الشبكة السورية لحقوق الإنسان (2019)، الصفحة 19؛ وتقرير خبراء منظمة محامون وأطباء من أجل حقوق الإنسان، الصفحة 16 [مرجع الآلية رقم ED02037651].

<sup>(10)</sup> تقرير الشبكة السورية لحقوق الإنسان (2019)، الصفحتان 14 و15.



المصطلح الإنكليزي	المصطلح الأصلي باللغة العربية	الترجمة الصوتية	التعريف
			لفترات طويلة". <sup>(11)</sup> وقد يشمل هذا التعذيب "صلب أو تعليق الشخص من طرف أو طرفين لفترات طويلة (الشبح)". <sup>(12)</sup>
Lashed, whipped, flogged	الجلد		أسلوب بارز من أساليب التعذيب يُعَدّ فيه المحتجز ويُجلد. <sup>(13)</sup>
Long standing	الوقوف الطويل		يُعرف أيضاً بوضعية الإجهاد. وهو أسلوب بارز من أساليب التعذيب يُجبر فيه المحتجز على الوقوف بلا حراك لساعات، وتكون يده مقيدين إلى الخلف أو الأمام، وقدماه مربوطتين عند الكاحلين. <sup>(14)</sup>
Pouring hot water	سكب المياه الساخنة		أسلوب بارز من أساليب التعذيب يُسكب فيه ماء شبه مغلي أو يُرش على أجزاء مختلفة من جسم المحتجز، مما يتسبب بحروق بدرجات

<sup>(11)</sup> تقرير خبراء منظمة محامون وأطباء من أجل حقوق الإنسان، الصفحة 13 [مرجع الآلية رقم ED02037651].

<sup>(12)</sup> لجنة التحقيق الدولية المستقلة المعنية بالجمهورية العربية السورية، التقرير المتعلق بالاحتجاز والتعذيب، A/HRC/46/55 (2021)، الفقرة 20.

<sup>(13)</sup> تقرير الشبكة السورية لحقوق الإنسان (2019)، الصفحة 25؛ وتقرير خبراء منظمة محامون وأطباء من أجل حقوق الإنسان، الصفحة 12 [مرجع الآلية رقم ED02037651].

<sup>(14)</sup> تقرير الشبكة السورية لحقوق الإنسان (2019)، الصفحة 17.



المصطلح الإنكليزي	المصطلح الأصلي باللغة العربية	الترجمة الصوتية	التعريف
			متفاوتة، وذلك أثناء تعليقه من السقف. <sup>(15)</sup>
Tyre, tire	دولاب	dulab	أسلوب بارز من أساليب التعذيب "يطوى فيه المحتجز داخل إطار سيارة" (16) ويضرب ويركل بينما يكون عاجزاً عن الحركة. <sup>(17)</sup>
Welcome party	حفلة الترحيب		عبارة تُستخدم لوصف الضرب الذي يتعرض له المحتجزون/المحتجزات عند وصولهم إلى مركز الاحتجاز وأثناء إجراءات الاستقبال.
	بالانكو	balanco	أسلوب بارز من أساليب التعذيب يُربط فيه المحتجز من معصميه بحبل ويُعلّق بواسطة بكرة (بالانكو). ثم يُرفع الحبل باستخدام البكرة إلى أن تصبح أطراف أصابع قدميه بالكاد لا تلامس الأرض، وعندها يُضرب ويركل. <sup>(18)</sup>

<sup>(15)</sup> تقرير الشبكة السورية لحقوق الإنسان (2019)، الصفحتان 8-9؛ وتقرير خبراء منظمة محامون وأطباء من أجل حقوق الإنسان، الصفحتان 16 و 17 [مرجع الآلية رقم ED02037651].

<sup>(16)</sup> لجنة التحقيق الدولية المستقلة المعنية بالجمهورية العربية السورية، التقرير المتعلق بالسجن والاحتجاز التعسفي، A/HRC/46/55 (2021)، الفقرة 20؛ وتقرير خبراء منظمة محامون وأطباء من أجل حقوق الإنسان، الصفحة 16 [مرجع الآلية رقم ED02037651].

<sup>(17)</sup> تقرير الشبكة السورية لحقوق الإنسان (2019)، الصفحتان 18 و 19.

<sup>(18)</sup> تقرير الشبكة السورية لحقوق الإنسان (2019)، الصفحة 15.



المصطلح الإنكليزي	المصطلح الأصلي باللغة العربية	الترجمة الصوتية	التعريف
"Green Brahimi" (التعرض للضرب بأنبوب)	الأخضر الإبراهيمي	<i>lakhdar brahimi</i>	أسلوب بارز من أساليب التعذيب يتمثل في الضرب باستخدام أنبوب أو خرطوم أخضر اللون. وقد أطلق عناصر الأمن والمخابرات السوريون هذه التسمية بشكل ساخر حوالي عام 2012، على اسم المبعوث الخاص للأمم المتحدة وجامعة الدول العربية إلى سوريا، الجزائري، الذي شغل هذا المنصب بين عامي 2012 و2014. <sup>(19)</sup>

#### ج- جدول المتخصصات

Art./Arts.	مادة / مواد
Commission; Commission of Inquiry on Syria	لجنة التحقيق الدولية المستقلة المعنية بالجمهورية العربية السورية، أنشأها مجلس حقوق الإنسان التابع للأمم المتحدة في 22 آب/أغسطس 2011 بموجب القرار د إ-17/1
CAT	لجنة مناهضة التعذيب
EDXXXXXXXX EDXXXXXXXX (Original)	رقم تعريف سجل الآلية للأدلة غير المستقاة من مصادر مفتوحة
IACtHR	محكمة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان
ICC	المحكمة الجنائية الدولية، أنشئت في 1 تموز/يوليه 2002 عقب دخول نظام روما الأساسي حيز النفاذ (الأمم المتحدة، مجموعة المعاهدات، المجلد 2187، رقم 38544)

<sup>(19)</sup> تقرير الشبكة السورية لحقوق الإنسان (2019)، الصفحتان 24 و25؛ وتقرير خبراء منظمة محامون وأطباء من أجل حقوق الإنسان، الصفحة 12 [مرجع الآلية رقم ED02037651].





المحكمة الجنائية الدولية لمحاكمة الأشخاص المسؤولين عن أعمال الإبادة الجماعية وغير ذلك من الانتهاكات الجسيمة للقانون الإنساني الدولي، المرتكبة في إقليم رواندا، والمواطنين الروانديين المسؤولين عن أعمال الإبادة الجماعية وغيرها من الانتهاكات المماثلة المرتكبة في أراضي الدول المجاورة بين 1 كانون الثاني/يناير و31 كانون الأول/ديسمبر 1994، وقد أنشأها مجلس الأمن في 8 تشرين الثاني/نوفمبر 1994 بموجب القرار S/RES/955	ICTR
المحكمة الجنائية الدولية لمحاكمة الأشخاص المسؤولين عن أعمال الإبادة الجماعية وغير ذلك من الانتهاكات الجسيمة للقانون الإنساني الدولي، التي ارتكبت في إقليم يوغوسلافيا السابقة منذ عام 1991، وقد أنشأها مجلس الأمن في 25 أيار/مايو 1993 بموجب القرار S/RES/827	ICTY
رقم تعريف سجل الآلية للمصادر المفتوحة المحتفظ بها في مكتبة الآلية الداخلية	IDXXXXXXXX
الآلية الدولية المحايدة المستقلة للمساعدة في التحقيق والملاحقة القضائية للأشخاص المسؤولين عن الجرائم الأشد خطورة وفق تصنيف القانون الدولي المرتكبة في الجمهورية العربية السورية منذ آذار/مارس 2011، وقد أنشأتها الجمعية العامة للأمم المتحدة في 21 كانون الأول/ديسمبر 2016 بموجب القرار 248/71	IIIM
الآلية (انظر تعريف IIIM)	Mechanism
رقم تعريف سجل الآلية للأدلة المستقاة من مصادر مفتوحة	OSXXXXXXXX OSXXXXXXXX (Original)
الصفحة /الصفحات/الصفحتان	p./pp.
الفقرة /الفقرات/الفقرتان	para./paras.
المحكمة الخاصة لسيراليون	SCSL
رقم تعريف سجل الآلية للسجلات المترجمة داخلياً (ترجمات غير رسمية)	TRXXXXXXXX
الأمم المتحدة	UN
مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين	UNHCR



د - القوانين السورية

ملاحظة: قد لا تكون الروابط الإلكترونية للصفحات ذات الصلة المبينة أدناه آمنة.

المختصر	المصدر	رقم مرجع الآلية
مرسوم تشريعي رقم 151 لعام 1949	مرسوم تشريعي رقم 151 لعام 1949 (المتضمن تشكيلات وزارة الدفاع الوطني)، الصادر في 22 حزيران/يونيه 1949، مستخرج من صفحة وزارة الدفاع: <a href="https://www.mod.gov.sy/index.php?node=554&amp;cat=954">https://www.mod.gov.sy/index.php?node=554&amp;cat=954</a>	OS00004870 [باللغة العربية] TR00000680 [الترجمة الإنكليزية غير الرسمية للآلية]
القانون رقم 112 لعام 1950	القانون رقم 112 لعام 1950 (قانون أصول المحاكمات الجزائية)، 13 آذار/مارس 1950، مستخرج من صفحة مجلس الشعب السوري: <a href="http://www.parliament.gov.sy/arabic/index.php?node=5556&amp;cat=11810">http://www.parliament.gov.sy/arabic/index.php?node=5556&amp;cat=11810</a>	OS00003384 [باللغة العربية]
المرسوم التشريعي رقم 61 لعام 1950	المرسوم التشريعي رقم 61 لعام 1950 (قانون العقوبات وأصول المحاكمات العسكرية)، 27 شباط/فبراير 1950، مستخرج من صفحة مجلس الشعب السوري: <a href="http://parliament.gov.sy/arabic/index.php?node=201&amp;nid=11811&amp;RID=-1&amp;Last=4&amp;First=0&amp;CurrentPage=0&amp;Vld=-1&amp;Mode=-1&amp;Service=-1&amp;Loc1=0&amp;Key1=&amp;SDate=&amp;EDate=&amp;Year=1950&amp;Country=&amp;Num=&amp;Dep=-1&amp;facebook.com/groups/630005510386334/posts/5500196863367150/">http://parliament.gov.sy/arabic/index.php?node=201&amp;nid=11811&amp;RID=-1&amp;Last=4&amp;First=0&amp;CurrentPage=0&amp;Vld=-1&amp;Mode=-1&amp;Service=-1&amp;Loc1=0&amp;Key1=&amp;SDate=&amp;EDate=&amp;Year=1950&amp;Country=&amp;Num=&amp;Dep=-1&amp;facebook.com/groups/630005510386334/posts/5500196863367150/</a>	OS00004866 [باللغة العربية] TR00000648 [الترجمة الإنكليزية غير الرسمية للآلية للمادتين 53 و54]
المرسوم رقم 98 لعام 1961	المرسوم رقم 98 لعام 1961 (قانون السلطة القضائية وتعديلاته)، 15 تشرين الثاني/نوفمبر 1961، مستخرج من صفحة مجلس الشعب السوري: <a href="http://www.parliament.gov.sy/arabic/index.php?node=5576&amp;cat=16043">http://www.parliament.gov.sy/arabic/index.php?node=5576&amp;cat=16043</a>	OS00004727 [باللغة العربية]
المرسوم التشريعي رقم 51 لعام 1962	المرسوم التشريعي رقم 51 لعام 1962 (قانون حالة الطوارئ)، 22 كانون الأول/ديسمبر 1962، مستخرج من صفحة اللجنة السورية لحقوق الإنسان:	OS00004729 [باللغة العربية]



المختصر	المصدر	رقم مرجع الآلية
	<a href="https://www.shrc.org/?p=7450">https://www.shrc.org/?p=7450</a>	
المرسوم التشريعي رقم 47 لعام 1968	المرسوم التشريعي رقم 47 لعام 1968 (قانون إحداث محكمة أمن دولة عليا وتحديد اختصاصاتها)، 28 آذار/مارس 1968، مستخرج من صفحة اللجنة السورية لحقوق الإنسان: <a href="https://www.shrc.org/?p=7445">https://www.shrc.org/?p=7445</a>	OS00004733 [باللغة العربية]
المرسوم التشريعي رقم 109 لعام 1968	المرسوم التشريعي رقم 109 لعام 1968 (قانون إحداث محاكم الميدان العسكرية)، 17 آب/أغسطس 1968، مستخرج من موقع "محاماة: [قاعدة بيانات المحامين في سوريا]: <a href="https://www.mohamah.net/law/%D9%86%D8%B5%D9%88%D8%B5-%D9%88-%D9%85%D9%88%D8%A7%D8%AF-%D9%82%D8%A7%D9%86%D9%88%D9%86-%D8%A3%D8%AD%D8%AF%D8%A7%D8%AB-%D9%85%D8%AD%D8%A7%D9%83%D9%85-%D8%A7%D9%84%D9%85%D9%8A%D8%AF%D8%A7%D9%86-%D8%A7/">https://www.mohamah.net/law/%D9%86%D8%B5%D9%88%D8%B5-%D9%88-%D9%85%D9%88%D8%A7%D8%AF-%D9%82%D8%A7%D9%86%D9%88%D9%86-%D8%A3%D8%AD%D8%AF%D8%A7%D8%AB-%D9%85%D8%AD%D8%A7%D9%83%D9%85-%D8%A7%D9%84%D9%85%D9%8A%D8%AF%D8%A7%D9%86-%D8%A7/</a>	OS00004780 [باللغة العربية] TR00000672 [الترجمة الإنكليزية غير الرسمية للآلية]
المرسوم التشريعي رقم 14 لعام 1969	المرسوم التشريعي رقم 14 لعام 1969 (قانون التنظيمات الداخلية لإدارة أمن الدولة)، غير منشور.	لا توجد هذه الوثيقة في مستودع الآلية المركزي. وتستند الإشارات إليها إلى المصادر الثانوية المشار إليها في التقرير.
المرسوم رقم 549 لعام 1969	المرسوم رقم 549 لعام 1969 (تنظيم أنشطة إدارة أمن الدولة)، غير منشور.	لا توجد هذه الوثيقة في مستودع الآلية المركزي. وتستند الإشارات إليها إلى المصادر الثانوية المشار إليها في التقرير.
المرسوم التشريعي رقم 10 لعام 1970	المرسوم التشريعي رقم 10 لعام 1970 (تعديل تسمية إدارة أمن الدولة وتصبح إدارة المخابرات العامة)، 1 كانون الثاني/يناير 1970،	OS00004873 [باللغة العربية]



المختصر	المصدر	رقم مرجع الآلية
	مستخرج من صفحة مجلس الشعب السوري [لم يُنشر سوى عنوان المرسوم]: <a href="http://parliament.gov.sy/arabic/index.php?node=201&amp;nid=7875&amp;RID=-1&amp;Last=8&amp;First=0&amp;CurrentPage=0&amp;Vld=-1&amp;Mode=-1&amp;Service=1&amp;Loc1=0&amp;Key1=%C7%E1%E3%CE%C7%C8%D1%C7%CA&amp;SDate=&amp;EDate=&amp;Year=-1&amp;Country=&amp;Num=&amp;Dep=-1&amp;">http://parliament.gov.sy/arabic/index.php?node=201&amp;nid=7875&amp;RID=-1&amp;Last=8&amp;First=0&amp;CurrentPage=0&amp;Vld=-1&amp;Mode=-1&amp;Service=1&amp;Loc1=0&amp;Key1=%C7%E1%E3%CE%C7%C8%D1%C7%CA&amp;SDate=&amp;EDate=&amp;Year=-1&amp;Country=&amp;Num=&amp;Dep=-1&amp;</a>	
الدستور السوري (1973) الترجمة غير الرسمية للدستور السوري (1973) إلى اللغة الإنكليزية	دستور الجمهورية العربية السورية، 1973، 13 آذار/مارس 1973، مستخرج من صفحة مجلس الشعب السوري: <a href="http://parliament.gov.sy/arabic/index.php?node=5518&amp;cat=413&amp;">http://parliament.gov.sy/arabic/index.php?node=5518&amp;cat=413&amp;</a> الترجمة الإنكليزية غير الرسمية متاحة على: <a href="https://www.refworld.org/legal/legislation/natlegbod/1973/en/38517">https://www.refworld.org/legal/legislation/natlegbod/1973/en/38517</a>	OS00004884 [باللغة العربية] OS00004886 [ترجمة غير رسمية إلى اللغة الإنكليزية]
المرسوم التشريعي رقم 18 لعام 2003	المرسوم التشريعي رقم 18 لعام 2003 (قانون الخدمة العسكرية)، 21 نيسان/أبريل 2003، مستخرج من صفحة مجلس الشعب السوري: <a href="http://parliament.gov.sy/arabic/index.php?node=201&amp;nid=16006&amp;RID=-1&amp;Last=18&amp;First=0&amp;CurrentPage=0&amp;Vld=-1&amp;Mode=-1&amp;Service=-1&amp;Loc1=0&amp;Key1=%E3%ED%CF%C7%E4%ED&amp;SDate=&amp;EDate=&amp;Year=-1&amp;Country=&amp;Num=&amp;Dep=-1">http://parliament.gov.sy/arabic/index.php?node=201&amp;nid=16006&amp;RID=-1&amp;Last=18&amp;First=0&amp;CurrentPage=0&amp;Vld=-1&amp;Mode=-1&amp;Service=-1&amp;Loc1=0&amp;Key1=%E3%ED%CF%C7%E4%ED&amp;SDate=&amp;EDate=&amp;Year=-1&amp;Country=&amp;Num=&amp;Dep=-1</a>	OS00004863 [باللغة العربية] TR00000674 [الترجمة الإنكليزية غير الرسمية للآلية]
المرسوم التشريعي رقم 33 لعام 2005	المرسوم التشريعي رقم 33 لعام 2005 (الخاص بمكافحة عمليات غسل الأموال وتمويل الإرهاب)، 1 أيار/مايو 2005، مستخرج من صفحة مجلس الشعب السوري: <a href="http://parliament.gov.sy/arabic/index.php?node=201&amp;nid=16053&amp;RID=-1&amp;Last=64&amp;First=0&amp;CurrentPage=0&amp;Vld=-1&amp;Mode=-1&amp;Service=-1">http://parliament.gov.sy/arabic/index.php?node=201&amp;nid=16053&amp;RID=-1&amp;Last=64&amp;First=0&amp;CurrentPage=0&amp;Vld=-1&amp;Mode=-1&amp;Service=-1</a>	OS00005557 [باللغة العربية]



المختصر	المصدر	رقم مرجع الآلية
	<a href="http://www.parliament.gov.sy/arabic/index.php?node=201&amp;nid=4921&amp;untry=&amp;Num=&amp;Dep=-1&amp;1&amp;Loc1=0&amp;Key1=&amp;SDate=&amp;EDate=&amp;Year=2005&amp;Co">1&amp;Loc1=0&amp;Key1=&amp;SDate=&amp;EDate=&amp;Year=2005&amp;Co untry=&amp;Num=&amp;Dep=-1&amp;</a>	
المرسوم التشريعي رقم 30 لعام 2007	المرسوم التشريعي رقم 30 لعام 2007 (قانون خدمة العلم)، 3 أيار/مايو 2007، مستخرج من صفحة مجلس الشعب السوري: <a href="http://parliament.gov.sy/arabic/index.php?node=201&amp;nid=4921&amp;">http://parliament.gov.sy/arabic/index.php?node=201&amp;nid=4921&amp;</a>	OS00005155 [باللغة العربية]  TR00000679 [الترجمة الإنكليزية غير الرسمية للآلية]
المرسوم التشريعي رقم 26 لعام 2007	المرسوم التشريعي رقم 26 لعام 2007 (قانون الأحوال المدنية)، 12 نيسان/أبريل 2007، مستخرج من صفحة مجلس الشعب السوري: <a href="http://www.parliament.gov.sy/arabic/index.php?node=201&amp;nid=15993&amp;ref=tree">http://www.parliament.gov.sy/arabic/index.php?node=201&amp;nid=15993&amp;ref=tree</a>	OS00005559 [باللغة العربية]
المرسوم التشريعي رقم 36 لعام 2009	المرسوم التشريعي رقم 36 لعام 2009 (إنشاء مكتب الأمن الوطني)، 13 حزيران/يونيه 2009، غير منشور.	ED00718965- ED00718967 [باللغة العربية]  TR00000585- TR00000587 [الترجمة الإنكليزية غير الرسمية للآلية]
المرسوم التشريعي رقم 55 لعام 2011	المرسوم التشريعي رقم 55 لعام 2011 (تعديل قانون أصول المحاكمات الجزائية الصادر بالمرسوم التشريعي 112 لعام 1950 حول اختصاص الضابطة العدلية)، 21 نيسان/أبريل 2011، مستخرج من صفحة مجلس الشعب السوري: <a href="http://www.parliament.gov.sy/arabic/index.php?node=5556&amp;nid=4443&amp;First=0&amp;Last=26&amp;CurrentPage=0&amp;=mid=&amp;refBack">http://www.parliament.gov.sy/arabic/index.php?node=5556&amp;nid=4443&amp;First=0&amp;Last=26&amp;CurrentPage=0&amp;=mid=&amp;refBack</a>	OS00003388 [باللغة العربية]



المختصر	المصدر	رقم مرجع الآلية
المرسوم التشريعي رقم 53 لعام 2011	المرسوم التشريعي رقم 53 لعام 2011 (إلغاء محكمة أمن الدولة المعدل بموجب المرسوم التشريعي رقم 47 لعام 1968 وتعديلاته)، 21 نيسان/أبريل 2011، مستخرج من صفحة مجلس الشعب السوري: <a href="http://parliament.gov.sy/arabic/index.php?node=201&amp;nid=4441&amp;RID=-1&amp;Last=155&amp;First=0&amp;CurrentPage=1&amp;Vld=-1&amp;Mode=-1&amp;Service=-1&amp;Loc1=0&amp;Key1=&amp;SDate=&amp;EDate=&amp;Year=2011&amp;Country=&amp;Num=&amp;Dep=-1">http://parliament.gov.sy/arabic/index.php?node=201&amp;nid=4441&amp;RID=-1&amp;Last=155&amp;First=0&amp;CurrentPage=1&amp;Vld=-1&amp;Mode=-1&amp;Service=-1&amp;Loc1=0&amp;Key1=&amp;SDate=&amp;EDate=&amp;Year=2011&amp;Country=&amp;Num=&amp;Dep=-1</a>	OS00004888 [باللغة العربية]
المرسوم رقم 161 لعام 2011	المرسوم رقم 161 لعام 2011 (إنهاء العمل بحالة الطوارئ)، 21 نيسان/أبريل 2011، مستخرج من صفحة مجلس الشعب السوري: <a href="http://www.parliament.gov.sy/arabic/index.php?node=201&amp;nid=4444&amp;RID=-1&amp;Last=155&amp;First=0&amp;CurrentPage=1&amp;Vld=-1&amp;Mode=-1&amp;Service=-1&amp;Loc1=0&amp;Key1=&amp;SDate=&amp;EDate=&amp;Year=2011&amp;Country=&amp;Num=&amp;Dep=-1">http://www.parliament.gov.sy/arabic/index.php?node=201&amp;nid=4444&amp;RID=-1&amp;Last=155&amp;First=0&amp;CurrentPage=1&amp;Vld=-1&amp;Mode=-1&amp;Service=-1&amp;Loc1=0&amp;Key1=&amp;SDate=&amp;EDate=&amp;Year=2011&amp;Country=&amp;Num=&amp;Dep=-1</a>	OS00004739 [باللغة العربية]
المرسوم التشريعي رقم 109 لعام 2011	المرسوم التشريعي رقم 109 لعام 2011 (تعديل المرسوم التشريعي رقم 55 لعام 2011)	ED00862916 [باللغة العربية]
الدستور السوري (2012) الترجمة الإنكليزية غير الرسمية للدستور السوري (2012)	دستور الجمهورية العربية السورية، الذي تم إقراره بعد الاستفتاء عليه في 27 شباط/فبراير 2012. نُشر في الجريدة الرسمية بعد صدور المرسوم التشريعي الذي وقعه الرئيس الأسد، مستخرج من صفحة مجلس الشعب السوري: <a href="http://www.parliament.gov.sy/arabic/index.php?node=5518&amp;cat=423">http://www.parliament.gov.sy/arabic/index.php?node=5518&amp;cat=423</a>	OS00004617 [باللغة العربية]  OS00004883 [ترجمة غير رسمية إلى اللغة الإنكليزية]



المختصر	المصدر	رقم مرجع الآلية
	الترجمة الإنكليزية غير الرسمية متاحة على الموقع التالي: <a href="https://www.refworld.org/legal/legislation/natlegbod/2012/en/90331">https://www.refworld.org/legal/legislation/natlegbod/2012/en/90331</a> و: <a href="https://www.wipo.int/wipolex/en/text/429791">https://www.wipo.int/wipolex/en/text/429791</a>	
المرسوم التشريعي رقم 1 لعام 2012	المرسوم التشريعي رقم 1 لعام 2012 (قانون خدمة عسكري قوى الأمن الداخلي)، 2 كانون الثاني/يناير 2012، مستخرج من صفحة مجلس الشعب السوري: <a href="http://www.parliament.gov.sy/SD08/msf/M1-2012pdf.pdf">http://www.parliament.gov.sy/SD08/msf/M1-2012pdf.pdf</a>	OS00004869 [باللغة العربية]  TR00000681 [الترجمة الإنكليزية غير الرسمية للآلية]
القانون رقم 22 لعام 2012	القانون رقم 22 لعام 2012 (إحداث محكمة للنظر في قضايا الإرهاب مقرها دمشق)، 26 تموز/يوليه 2012، مستخرج من صفحة مجلس الشعب السوري: <a href="http://www.parliament.gov.sy/arabic/index.php?node=5556&amp;nid=4304&amp;First=0&amp;Last=26&amp;CurrentPage=0&amp;mid=&amp;refBack=">http://www.parliament.gov.sy/arabic/index.php?node=5556&amp;nid=4304&amp;First=0&amp;Last=26&amp;CurrentPage=0&amp;mid=&amp;refBack=</a>	OS00003403 [باللغة العربية]  TR00000673 [الترجمة الإنكليزية غير الرسمية للآلية]
القانون رقم 19 لعام 2012	القانون رقم 19 لعام 2012 (قانون مكافحة الإرهاب)، 2 تموز/يوليه 2012، مستخرج من صفحة مجلس الشعب السوري: <a href="http://www.parliament.gov.sy/arabic/index.php?node=201&amp;nid=4306&amp;RID=-1&amp;Last=320&amp;First=0&amp;CurrentPage=1&amp;Vld=-1&amp;Mode=-1&amp;Service=-1&amp;Loc1=0&amp;Key1=%C7%E1%DA%DE%E6%C8%C7%CA&amp;SDate=&amp;EDate=&amp;Year=-1&amp;Country=&amp;Num=&amp;Dep=-1&amp;">http://www.parliament.gov.sy/arabic/index.php?node=201&amp;nid=4306&amp;RID=-1&amp;Last=320&amp;First=0&amp;CurrentPage=1&amp;Vld=-1&amp;Mode=-1&amp;Service=-1&amp;Loc1=0&amp;Key1=%C7%E1%DA%DE%E6%C8%C7%CA&amp;SDate=&amp;EDate=&amp;Year=-1&amp;Country=&amp;Num=&amp;Dep=-1&amp;</a>	OS00003399 [باللغة العربية]  TR00000675 [الترجمة الإنكليزية غير الرسمية للآلية]



المختصر	المصدر	رقم مرجع الآلية
المرسوم رقم 287 لعام 2017	المرسوم رقم 287 لعام 2017، 3 تشرين الأول/أكتوبر 2017	ID00004340 [باللغة العربية]
المرسوم رقم 54 لعام 2021	المرسوم رقم 54 لعام 2021، 4 شباط/فبراير 2021	ID00000709 [باللغة العربية]
المرسوم التشريعي رقم 32 لعام 2023	المرسوم التشريعي رقم 32 لعام 2023 (إنهاء العمل بمرسوم إحداث محاكم الميدان العسكرية)، 3 أيلول/سبتمبر 2023، مستخرج من صفحة مجلس الشعب السوري: <a href="http://parliament.gov.sy/arabic/index.php?node=201&amp;nid=23616&amp;RID=-1&amp;Last=17&amp;First=0&amp;CurrentPage=0&amp;VId=-1&amp;Mode=-1&amp;Service=-1&amp;Loc1=0&amp;Key1=&amp;SDate=&amp;EDate=&amp;Year=2023&amp;Country=&amp;Num=&amp;Dep=-1">http://parliament.gov.sy/arabic/index.php?node=201&amp;nid=23616&amp;RID=-1&amp;Last=17&amp;First=0&amp;CurrentPage=0&amp;VId=-1&amp;Mode=-1&amp;Service=-1&amp;Loc1=0&amp;Key1=&amp;SDate=&amp;EDate=&amp;Year=2023&amp;Country=&amp;Num=&amp;Dep=-1</a>	OS00004880 [باللغة العربية]  TR00000678 [الترجمة الإنكليزية غير الرسمية للآلية]

#### هـ- الاجتهادات القضائية

##### المحاكم والهيئات القضائية الدولية

المختصر	المصدر
<i>Aleksovski</i> Decision on Prosecutor's Appeal on Admissibility of Evidence (ICTY)	قضية المدعي العام ضد زلاتكو أليكسوفسكي، المحكمة الجنائية الدولية ليوغوسلافيا السابقة، قضية رقم IT-95-14/1، قرار بشأن استئناف المدعي العام على مقبولية الأدلة، 16 شباط/فبراير 1999، متاح باللغة الإنكليزية على الموقع التالي: <a href="http://www.legal-tools.org/doc/3dd452/pdf/">www.legal-tools.org/doc/3dd452/pdf/</a>
<i>Bagosora</i> Decision on Admission of Tab 19 (ICTR)	المدعي العام ضد ثيونيسي باغوسورا وآخرين، المحكمة الجنائية الدولية لرواندا، القضية رقم ICTR-98-41-T، قرار بشأن قبول الوثيقة 19 من الملف المقدم والمتعلق بمثول الشاهد ماكسويل نكولي، 13 أيلول/سبتمبر 2004، متاح باللغة الإنكليزية على الموقع التالي:





المختصر	المصدر
	<a href="https://ucr.irmct.org/LegalRef/CMSDocStore/Public/English/Decision/NotIndexable/ICTR-98-41/MS0000544643.PDF">https://ucr.irmct.org/LegalRef/CMSDocStore/Public/English/Decision/NotIndexable/ICTR-98-41/MS0000544643.PDF</a>
<i>Brđanin</i> Decision on the Defence "Objection to Intercept Evidence" (ICTY)	المدعي العام ضد رادوسلاف بردانين، المحكمة الجنائية الدولية ليوغوسلافيا السابقة، القضية رقم IT-99-36-T، قرار بشأن "اعتراض الدفاع على أدلة التتبع"، 3 تشرين الأول/أكتوبر 2003، متاح باللغة الإنكليزية على الموقع التالي: <a href="https://www.icty.org/x/cases/brdanin/tdec/en/031003.htm">https://www.icty.org/x/cases/brdanin/tdec/en/031003.htm</a>
<i>Đorđević</i> Appeal Judgement (ICTY)	المدعي العام ضد فلاديمير دورديفيتش، المحكمة الجنائية الدولية ليوغوسلافيا السابقة، القضية رقم IT-05-87/1، حكم الاستئناف، 27 كانون الثاني/يناير 2014، متاح باللغة الإنكليزية على الموقع التالي: <a href="http://www.icty.org/x/cases/djordjevic/acjug/en/140127.pdf">www.icty.org/x/cases/djordjevic/acjug/en/140127.pdf</a>
<i>Galić</i> Decision on Interlocutory Appeal (ICTY)	المدعي العام ضد ستانيسلاف غاليتش، المحكمة الجنائية الدولية ليوغوسلافيا السابقة، القضية رقم IT-98-29-AR.73.2، قرار بشأن الاستئناف التمهيدي بشأن القاعدة 92 مكرراً (ج)، 7 حزيران/يونيه 2002، متاح باللغة الإنكليزية على الموقع التالي: <a href="https://cld.irmct.org/assets/filings/Decision-on-interlocutory-appeal-concerning-rule-92bisC.pdf">https://cld.irmct.org/assets/filings/Decision-on-interlocutory-appeal-concerning-rule-92bisC.pdf</a>
<i>Gacumbitsi</i> Trial Judgement (ICTR)	المدعي العام ضد سيلفستري غاكومبيتسي، المحكمة الجنائية الدولية لرواندا، القضية رقم ICTR-2001-64-T، الحكم الابتدائي، 17 حزيران/يونيه 2004، متاح باللغة الإنكليزية على الموقع التالي: <a href="https://ucr.irmct.org/LegalRef/CMSDocStore/Public/English/Judgement/NotIndexable/ICTR-01-64/MS0000543892.PDF">https://ucr.irmct.org/LegalRef/CMSDocStore/Public/English/Judgement/NotIndexable/ICTR-01-64/MS0000543892.PDF</a>
<i>Gbagbo</i> Decision on Confirmation of Charges (ICC)	المدعي العام ضد لوران غباغبو، المحكمة الجنائية الدولية، القضية رقم ICC-02/11-01/11، قرار بشأن تأكيد التهم الموجهة بحق لوران غباغبو، 12 حزيران/يونيه 2014، متاح باللغة الإنكليزية على الموقع التالي: <a href="https://www.icc-cpi.int/sites/default/files/CourtRecords/CR2014_04863.PDF">https://www.icc-cpi.int/sites/default/files/CourtRecords/CR2014_04863.PDF</a>
<i>Habré</i> First Instance Judgment (EAC)	المدعي العام ضد حسين حبري، حكم، الدائرة الأفريقية الاستئنائية المختصة بالقضايا الجنائية، 30 أيار/مايو 2016، متاح باللغة الإنكليزية على الموقع التالي:



المختصر	المصدر
	<a href="http://www.chambresafraicaines.org/pdf/Jugement_complet.pdf">www.chambresafraicaines.org/pdf/Jugement_complet.pdf</a>
<i>Karempera Decision on the Prosecutor's Motion for Admission of Certain Exhibits (ICTR)</i>	المدعي العام ضد إدوارد كاريميرا وآخرين، المحكمة الجنائية الدولية لرواندا، القضية رقم ICTR-98-44-T، قرار بشأن طلب المدعي العام قبول بعض مواد الإثبات ضمن الأدلة، 25 كانون الثاني/يناير 2008، متاح باللغة الإنكليزية على الموقع التالي: <a href="http://www.legal-tools.org/doc/316d0d/pdf/">www.legal-tools.org/doc/316d0d/pdf/</a>
<i>Karempera Trial Judgement (ICTR)</i>	المدعي العام ضد إدوارد كاريميرا وآخرين، المحكمة الجنائية الدولية لرواندا، القضية رقم ICTR-98-44-T، الحكم الابتدائي، 2 شباط/فبراير 2012، متاح باللغة الإنكليزية على الموقع التالي: <a href="https://ucr.irmct.org/LegalRef/CMSDocStore/Public/English/Judgement/NotIndexable/ICTR-98-44/MS22535R0000565274.PDF">https://ucr.irmct.org/LegalRef/CMSDocStore/Public/English/Judgement/NotIndexable/ICTR-98-44/MS22535R0000565274.PDF</a>
<i>Katanga Decision on Bar Table Motions (ICC)</i>	المدعي العام ضد جيرمان كاتانغا وماثيو نجوجولو تشوي، المحكمة الجنائية الدولية، القضية رقم ICC-01/04-01/07، قرار بشأن طلبات المدعي العام تقديم أدلة مباشرة دون استدعاء شهود، 17 كانون الأول/ديسمبر 2010، متاح باللغة الإنكليزية على الموقع التالي: <a href="http://www.legal-tools.org/doc/7710b6/pdf/">www.legal-tools.org/doc/7710b6/pdf/</a>
<i>Katanga Trial Judgment (ICC)</i>	المدعي العام ضد جيرمان كاتانغا، المحكمة الجنائية الدولية، القضية رقم ICC-01/04-01/07، حكم بموجب المادة 74 من النظام الأساسي، 7 آذار/مارس 2014، متاح باللغة الإنكليزية على الموقع التالي: <a href="http://www.legal-tools.org/doc/f74b4f/pdf/">www.legal-tools.org/doc/f74b4f/pdf/</a>
<i>Krajišnik Appeal Judgement (ICTY)</i>	المدعي العام ضد مومشيلو كرليشنيك، المحكمة الجنائية الدولية ليوغوسلافيا السابقة، القضية رقم IT-00-39-A، حكم الاستئناف، 17 آذار/مارس 2009، متاح باللغة الإنكليزية على الموقع التالي: <a href="https://ucr.irmct.org/LegalRef/CMSDocStore/Public/English/Judgement/NotIndexable/IT-00-39-A/JUD203R0000257121.pdf">https://ucr.irmct.org/LegalRef/CMSDocStore/Public/English/Judgement/NotIndexable/IT-00-39-A/JUD203R0000257121.pdf</a>
<i>Krnjelac Trial Judgement (ICTY)</i>	المدعي العام ضد ميلوراد كرنوجيلاك، المحكمة الجنائية الدولية ليوغوسلافيا السابقة، القضية رقم IT-97-25-T، الحكم الابتدائي، 15 آذار/مارس 2002، متاح باللغة الإنكليزية على الموقع التالي:



المختصر	المصدر
	<a href="https://www.icty.org/x/cases/knojelac/tjug/en/krn-tj020315e.pdf">https://www.icty.org/x/cases/knojelac/tjug/en/krn-tj020315e.pdf</a>
<i>Krstić Trial Judgement (ICTY)</i>	المدعي العام ضد راديسلاف كرسيتش، المحكمة الجنائية الدولية ليوغوسلافيا السابقة، القضية رقم IT-98-33-T، الحكم الابتدائي، 2 آب/أغسطس 2001، متاح باللغة الإنكليزية على الموقع التالي: <a href="https://www.refworld.org/jurisprudence/caselaw/icty/2001/en/40159">https://www.refworld.org/jurisprudence/caselaw/icty/2001/en/40159</a>
<i>Kvočka Appeal Judgement (ICTY)</i>	المدعي العام ضد ميروسلاف كهوتشكا وآخرين، المحكمة الجنائية الدولية ليوغوسلافيا السابقة، القضية رقم IT-98-30/1-A، حكم الاستئناف، 28 شباط/فبراير 2005، متاح باللغة الإنكليزية على الموقع التالي: <a href="https://www.icty.org/x/cases/kvocka/acjug/en/kvo-aj050228e.pdf">https://www.icty.org/x/cases/kvocka/acjug/en/kvo-aj050228e.pdf</a>
<i>Lubanga Decision on the Admissibility of Four Documents (ICC)</i>	المدعي العام ضد توماس لوبانغا دييلو، تصحيح قرار بشأن مقبولة أربع وثائق، المحكمة الجنائية الدولية، القضية رقم ICC-01/04-01/06، 20 كانون الثاني/يناير 2011، متاح باللغة الإنكليزية على الموقع التالي: <a href="http://www.legal-tools.org/doc/e79f83/pdf/">www.legal-tools.org/doc/e79f83/pdf/</a>
<i>Lukić &amp; Lukić Appeal Judgement (ICTY)</i>	المدعي العام ضد ميلان لوكيتش وسريديوي لوكيتش، المحكمة الجنائية الدولية ليوغوسلافيا السابقة، القضية رقم IT-98-32/1-A، حكم الاستئناف، 4 كانون الأول/ديسمبر 2012، متاح باللغة الإنكليزية على الموقع التالي: <a href="https://www.legal-tools.org/doc/cff505/pdf">https://www.legal-tools.org/doc/cff505/pdf</a>
<i>Musema Trial Judgement and Sentence (ICTR)</i>	المدعي العام ضد ألفريد موسيما، المحكمة الجنائية الدولية لرواندا، القضية رقم ICTR-96-13-T، الحكم والعقوبة، 27 كانون الثاني/يناير 2000، متاح باللغة الإنكليزية على الموقع التالي: <a href="http://www.legal-tools.org/doc/1fc6ed/pdf">www.legal-tools.org/doc/1fc6ed/pdf</a>
<i>Ntaganda Decision on Defence Preliminary Challenges to Prosecution's Expert Witnesses (ICC)</i>	المدعي العام ضد بوسكو نتانغاندا، المحكمة الجنائية الدولية، القضية رقم ICC-01/04-02/06، قرار بشأن الطعون الأولية للدفاع على الشهود الخبراء الذين استدعاهم المدعي العام، 9 شباط/فبراير 2016، متاح باللغة الإنكليزية على الموقع التالي: <a href="http://www.icc-cpi.int/sites/default/files/CourtRecords/CR2016_01026.PDF">www.icc-cpi.int/sites/default/files/CourtRecords/CR2016_01026.PDF</a>



الآلية الدولية  
المحايدة والمستقلة  
International, Impartial and  
Independent Mechanism

المختصر	المصدر
<i>Ntaganda</i> Trial Judgment (ICC)	المدعي العام ضد بوسكو نتاغاندا، المحكمة الجنائية الدولية، القضية رقم ICC-01/04-02/06، الحكم الابتدائي، 8 تموز/يوليه 2019، متاح باللغة الإنكليزية على الموقع التالي: <a href="http://www.icc-cpi.int/sites/default/files/CourtRecords/CR2019_03568.PDF">www.icc-cpi.int/sites/default/files/CourtRecords/CR2019_03568.PDF</a>
<i>Ongwen</i> Trial Judgment (ICC)	المدعي العام ضد دومينيك أونغوين، المحكمة الجنائية الدولية، القضية رقم ICC-02/04-01/15، الحكم الابتدائي، 4 شباط/فبراير 2021، متاح باللغة الإنكليزية على الموقع التالي: <a href="http://www.icc-cpi.int/sites/default/files/CourtRecords/CR2021_01026.PDF">www.icc-cpi.int/sites/default/files/CourtRecords/CR2021_01026.PDF</a>
<i>Ongwen</i> Appeal Judgment (ICC)	المدعي العام ضد دومينيك أونغوين، المحكمة الجنائية الدولية، القضية رقم ICC-02/04-01/15، حكم بشأن استئناف السيد أونغوين على قرار الدائرة الابتدائية التاسعة بتاريخ 4 شباط/فبراير 2021 بعنوان "الحكم الابتدائي"، 15 كانون الأول/ديسمبر 2022، متاح باللغة الإنكليزية على الموقع التالي: <a href="http://www.legal-tools.org/doc/tf7alc/pdf/">www.legal-tools.org/doc/tf7alc/pdf/</a>
<i>Popović</i> Trial Judgement (ICTY)	المدعي العام ضد فويادين بوبوفيتش وآخرين، المحكمة الجنائية الدولية ليوغوسلافيا السابقة، القضية رقم IT-05-88-T، الحكم الابتدائي، 10 حزيران/يونيه 2010، متاح باللغة الإنكليزية على الموقع التالي: <a href="https://www.refworld.org/jurisprudence/caselaw/icty/2010/en/33661">https://www.refworld.org/jurisprudence/caselaw/icty/2010/en/33661</a>
<i>Popović</i> Appeal Judgement (ICTY)	المدعي العام ضد فويادين بوبوفيتش وآخرين، المحكمة الجنائية الدولية ليوغوسلافيا السابقة، القضية رقم IT-05-88-A، حكم الاستئناف، 30 كانون الثاني/يناير 2015، متاح باللغة الإنكليزية على الموقع التالي: <a href="http://ucr.irmct.org/LegalRef/CMSDocStore/Public/English/Judgement/NotIndexable/IT-05-88-A/JUD266R0000442436.pdf">ucr.irmct.org/LegalRef/CMSDocStore/Public/English/Judgement/NotIndexable/IT-05-88-A/JUD266R0000442436.pdf</a>
<i>Ruto</i> Decision on the Confirmation of Charges (ICC)	المدعي العام ضد ويليام ساموي روتو وجوشوا أراب سانغ، المحكمة الجنائية الدولية، القضية رقم ICC-01/09-01/11-373، قرار بشأن تأكيد التهم عملاً بالمادة 61 (أ) و(ب) من نظام روما الأساسي، 23 كانون الثاني/يناير 2012، متاح باللغة الإنكليزية على الموقع التالي: <a href="https://legal-tools.org/doc/96c3c2/pdf/">https://legal-tools.org/doc/96c3c2/pdf/</a>



المختصر	المصدر
<i>Tolimir Trial</i> Judgement (ICTY)	المدعي العام ضد زيرافكو توليمير، المحكمة الجنائية الدولية ليوغوسلافيا السابقة، القضية رقم IT-05-88/2-T، الحكم الابتدائي، 12 كانون الأول/ديسمبر 2012، متاح باللغة الإنكليزية على الموقع التالي: <a href="https://www.icty.org/x/cases/tolimir/tjug/en/121212.pdf">https://www.icty.org/x/cases/tolimir/tjug/en/121212.pdf</a>
<i>Taylor Trial</i> Judgement (SCSL)	المدعي العام ضد تشارلز تاييلور، المحكمة الخاصة لسيراليون، القضية رقم SCSL-03-01-T، الحكم الابتدائي، 18 أيار/مايو 2012، متاح باللغة الإنكليزية على الموقع التالي: <a href="https://www.rscsl.org/Documents/Decisions/Taylor/1283/SCSL-03-01-T-1283.pdf">https://www.rscsl.org/Documents/Decisions/Taylor/1283/SCSL-03-01-T-1283.pdf</a>

#### المحاكم الإقليمية

المختصر	المصدر
<i>J. v. Peru</i> (IACtHR)	قضية ج. ضد بيرو، الدفوع الأولية، والأسس الموضوعية، وجبر الضرر، والتكاليف، محكمة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان، Series C No. 275، 27 تشرين الثاني/نوفمبر 2013، متاح باللغة الإنكليزية على الموقع التالي: <a href="https://corteidh.or.cr/docs/casos/articulos/seriec_275_ing.pdf">https://corteidh.or.cr/docs/casos/articulos/seriec_275_ing.pdf</a>

#### الجمهورية العربية السورية

المختصر	المصدر	مرجع الآلية رقم
Court of Cassation Resolution No. 25, Basis 28 of 1979	قرار محكمة النقض (الغرفة الجنائية) رقم 25 أساس 28 لعام 1979، منشور في مجلة المحامون، العدد 4-5 لعام 1979، القاعدة 392.	ED02033180 [باللغة العربية]
Opinion of the General Assembly of the Advisory Section for Fatwa and Legislation of the Council of State No. 654 of 1997	رأي الجمعية العمومية للقسم الاستشاري للفتوى والتشريع بمجلس الدولة رقم 654 لعام 1997، منشور في مجلة المحامون، العدد 7-8 لسنة 1998، الصفحة 785.	ED02033179 [باللغة العربية]  TR00000676 [الترجمة الإنكليزية غير الرسمية للآلية]



International, Impartial and Independent Mechanism  
الآلية الدولية المستقلة والمحيدة



الهيئات القضائية المحلية الأخرى

المختصر	المصدر
Eyad A. Judgment	إياد أ. حكم، المحكمة الإقليمية العليا في كوبلنز. 4-9/19 BJs 3/21 StE 1، 24 شباط/فبراير 2021، الترجمة الإنكليزية غير الرسمية للآلية متاحة على الموقع التالي: <a href="https://iiim.un.org/wp-content/uploads/2023/02/1StE3_21-Judgment_Unofficial-IIIM-Translation_EN.pdf">https://iiim.un.org/wp-content/uploads/2023/02/1StE3_21-Judgment_Unofficial-IIIM-Translation_EN.pdf</a> الحكم الأصلي متاح باللغة الألمانية على الموقع التالي: <a href="https://openjur.de/u/2383260.html">https://openjur.de/u/2383260.html</a>
Décision – Pourvoi n° 21-81.344 (French Cour de cassation)	محكمة النقض، الطعن رقم 21-81.344، 24 تشرين الثاني/نوفمبر 2021، متاح باللغة الفرنسية على الموقع التالي: <a href="https://www.courdecassation.fr/decision/619de43eb458df69d4022a18">https://www.courdecassation.fr/decision/619de43eb458df69d4022a18</a>

و - تقارير الخبراء

المختصر	العنوان الكامل والتاريخ والمصدر	مرجع الآلية رقم
ADMSP Declaration	إعلان رابطة معتقلي ومفقودي سجن صيدنايا، 6 آذار/مارس 2024.	ED02037654 [باللغة العربية]
		TR00000706 [الترجمة الإنكليزية غير الرسمية للآلية]
Brown Expert Report	تقرير الخبراء المنقح من إعداد إيوان براون في قضية كاثلين كولفين وآخرين ضد الجمهورية العربية السورية، المحكمة المحلية الأمريكية لمقاطعة كولومبيا، رقم الدعوى المدنية (ABJ) 1:16-cv-01423، 13 أيلول/سبتمبر 2018، متاح باللغة الإنكليزية على الموقع التالي:	ID00004524



المختصر	العنوان الكامل والتاريخ والمصدر	مرجع الآلية رقم
	<a href="http://cja.org/wp-content/uploads/2024/06/091318-Revised-EB-Expert-Report.pdf">http://cja.org/wp-content/uploads/2024/06/091318-Revised-EB-Expert-Report.pdf</a>	
LDHR Expert Report	محامون وأطباء من أجل حقوق الإنسان: "تقرير عن أنواع العنف والإصابات والأضرار المرتبطة به، والمبلغ عنها أثناء التقييمات الطبية الشرعية التي أجريت لـ 222 معتقلاً سورياً سابقاً احتُجزوا في مراكز احتجاز تابعة للدولة"، أعدّه خمسة من الخبراء الطبيين بناءً على طلب الآلية، 31 كانون الأول/ديسمبر 2023	ED02037652 [باللغة العربية]  ED02037651 [باللغة الإنكليزية]
Summary Expert Report regarding the "Caesar-files"	مستشفى جامعة كولونيا - معهد الطب الشرعي، "تقرير الخبراء الموجز بشأن ملفات قيصر"، 30 حزيران/يونيه 2020.	ED00868455 [باللغة الألمانية]  TR00000234 [ترجمة غير رسمية إلى اللغة الإنكليزية]

ز - الصكوك القانونية الدولية ووثائق الأمم المتحدة الأخرى

الصكوك القانونية الدولية

المختصر	المصدر
International Convention for the Protection of All Persons from Enforced Disappearance	الاتفاقية الدولية لحماية جميع الأشخاص من الاختفاء القسري، 23 كانون الأول/كانون الأول/ديسمبر 2010، متاحة على الموقع التالي: <a href="https://www.ohchr.org/ar/instruments-mechanisms/instruments/international-convention-protection-all-persons-enforced">https://www.ohchr.org/ar/instruments-mechanisms/instruments/international-convention-protection-all-persons-enforced</a>
Convention on the Rights of the Child	اتفاقية حقوق الطفل، 20 تشرين الثاني/نوفمبر 1989، متاحة على الموقع التالي:





<a href="https://www.ohchr.org/ar/instruments-mechanisms/instruments/convention-rights-child">https://www.ohchr.org/ar/instruments-mechanisms/instruments/convention-rights-child</a>	
اتفاقية حقوق الأشخاص ذوي الإعاقة، 13 كانون الأول/ديسمبر 2006، متاحة على الموقع التالي: <a href="https://docs.un.org/ar/A/RES/61/106">https://docs.un.org/ar/A/RES/61/106</a>	Convention on the Rights of Persons with Disabilities

#### وثائق الأمم المتحدة المتعلقة بولاية الآلية

المختصر	المصدر
UN General Assembly Resolution A/71/248 (2016)	قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة 248/71، المؤرخ 21 كانون الأول/ديسمبر 2016، متاح على الموقع التالي: <a href="https://docs.un.org/ar/A/RES/71/248">https://docs.un.org/ar/A/RES/71/248</a>
Secretary-General's Implementation Report and Terms of Reference (2017)	تقرير الأمين العام بشأن تنفيذ القرار القاضي بإنشاء آلية دولية محايدة ومستقلة للمساعدة في التحقيق بشأن الأشخاص المسؤولين عن الجرائم الأشد خطورة بموجب القانون الدولي المرتكبة في الجمهورية العربية السورية منذ آذار/مارس 2011 وملاحقتهم قضائياً، A/71/755، 19 كانون الثاني/يناير 2017، متاح على الموقع التالي: <a href="https://docs.un.org/ar/A/71/755">https://docs.un.org/ar/A/71/755</a> أرفقت الاختصاصات في مرفق التقرير في المرفق، بدءاً من الصفحة 10.
First Mechanism UNGA Report	التقرير الأول للآلية الدولية المحايدة المستقلة للمساعدة في التحقيق بشأن الأشخاص المسؤولين عن أشد الجرائم خطورة بموجب القانون الدولي التي ارتكبت في الجمهورية العربية السورية منذ آذار/مارس 2011 وملاحقتهم قضائياً، A/72/764، 28 شباط/فبراير 2018، متاح على الموقع التالي: <a href="https://docs.un.org/ar/A/72/764">https://docs.un.org/ar/A/72/764</a>
Second Mechanism UNGA Report	التقرير الثاني للآلية الدولية المحايدة المستقلة للمساعدة في التحقيق والملاحقة القضائية للأشخاص المسؤولين عن الجرائم الأشد خطورة وفق تصنيف القانون الدولي المرتكبة في الجمهورية العربية السورية منذ آذار/مارس 2011، A/73/295، 3 آب/أغسطس 2018، متاح على الموقع التالي: <a href="https://docs.un.org/ar/A/73/295">https://docs.un.org/ar/A/73/295</a>



المختصر	المصدر
Third Mechanism UNGA Report	التقرير الثالث للآلية الدولية المحايدة المستقلة للمساعدة في التحقيق والملاحقة القضائية للأشخاص المسؤولين عن الجرائم الأشد خطورة وفق تصنيف القانون الدولي المرتكبة في الجمهورية العربية السورية منذ آذار/مارس 2011، A/73/741، 13 شباط/فبراير 2019، متاح على الموقع التالي: <a href="https://docs.un.org/ar/A/73/741">https://docs.un.org/ar/A/73/741</a>
Fourth Mechanism UNGA Report	التقرير الرابع للآلية الدولية المحايدة المستقلة للمساعدة في التحقيق والملاحقة القضائية للأشخاص المسؤولين عن الجرائم الأشد خطورة وفق تصنيف القانون الدولي المرتكبة في الجمهورية العربية السورية منذ آذار/مارس 2011، A/74/313، 22 آب/أغسطس 2019، متاح على الموقع التالي: <a href="https://docs.un.org/ar/A/74/313">https://docs.un.org/ar/A/74/313</a>
Fifth Mechanism UNGA Report	التقرير الخامس للآلية الدولية المحايدة المستقلة للمساعدة في التحقيق والملاحقة القضائية للأشخاص المسؤولين عن الجرائم الأشد خطورة وفق تصنيف القانون الدولي المرتكبة في الجمهورية العربية السورية منذ آذار/مارس 2011، A/74/699، 13 شباط/فبراير 2020، متاح على الموقع التالي : <a href="https://docs.un.org/ar/A/74/699">https://docs.un.org/ar/A/74/699</a>
Sixth Mechanism UNGA Report	التقرير السادس للآلية الدولية المحايدة المستقلة للمساعدة في التحقيق والملاحقة القضائية للأشخاص المسؤولين عن الجرائم الأشد خطورة وفق تصنيف القانون الدولي المرتكبة في الجمهورية العربية السورية منذ آذار/مارس 2011، A/75/311، 13 آب/أغسطس 2020، متاح على الموقع التالي : <a href="https://docs.un.org/ar/A/75/311">https://docs.un.org/ar/A/75/311</a>
Seventh Mechanism UNGA Report	التقرير السابع للآلية الدولية المحايدة المستقلة للمساعدة في التحقيق والملاحقة القضائية للأشخاص المسؤولين عن الجرائم الأشد خطورة وفق تصنيف القانون الدولي المرتكبة في الجمهورية العربية السورية منذ آذار/مارس 2011، A/75/743، 12 شباط/فبراير 2021، متاح على الموقع التالي: <a href="https://docs.un.org/ar/A/75/743">https://docs.un.org/ar/A/75/743</a>
Eighth Mechanism UNGA Report	التقرير الثامن للآلية الدولية المحايدة المستقلة للمساعدة في التحقيق والملاحقة القضائية للأشخاص المسؤولين عن الجرائم الأشد خطورة وفق تصنيف القانون الدولي المرتكبة في



المختصر	المصدر
	الجمهورية العربية السورية منذ آذار/مارس 2011، A/76/690، 11 شباط/فبراير 2022، متاح على الموقع التالي: <a href="https://docs.un.org/ar/A/76/690">https://docs.un.org/ar/A/76/690</a>
Ninth Mechanism UNGA Report	التقرير التاسع للآلية الدولية المحايدة والمستقلة للمساعدة في التحقيق والملاحقة القضائية للأشخاص المسؤولين عن الجرائم الأشد خطورة وفق تصنيف القانون الدولي المرتكبة في الجمهورية العربية السورية منذ آذار/مارس 2011، A/77/751، 16 شباط/فبراير 2023، متاح على الموقع التالي: <a href="https://docs.un.org/ar/A/77/751">https://docs.un.org/ar/A/77/751</a>
Tenth Mechanism UNGA Report	التقرير العاشر للآلية الدولية المحايدة والمستقلة للمساعدة في التحقيق والملاحقة القضائية للأشخاص المسؤولين عن الجرائم الأشد خطورة وفق تصنيف القانون الدولي المرتكبة في الجمهورية العربية السورية منذ آذار/مارس 2011، A/78/772، 14 شباط/فبراير 2024، متاح على الموقع التالي: <a href="https://docs.un.org/ar/A/78/772">https://docs.un.org/ar/A/78/772</a>
Gender Strategy and Implementation Plan	الاستراتيجية الجنسانية للآلية وخطة التنفيذ - التصدي للتأثير الضار للتسلسل الهرمي الجنساني التمييزي لتيسير العدالة الشاملة للجميع فيما يتعلق بالجرائم الدولية في الجمهورية العربية السورية، النسخة التقنية، 30 أيلول/سبتمبر 2022، متاحة على الموقع التالي: <a href="https://jiim.un.org/wp-content/uploads/2023/02/Gender-Strategy-Implementation-TechnicalArabic.pdf">https://jiim.un.org/wp-content/uploads/2023/02/Gender-Strategy-Implementation-TechnicalArabic.pdf</a>

#### وثائق متعلقة بسوريا أمام لجنة مناهضة التعذيب

المختصر	المصدر
Committee Against Torture Concluding Observations, CAT/C/SYR/CO/1 (2010)	لجنة مناهضة التعذيب، النظر في التقارير المقدمة من الدول الأطراف بموجب المادة 19 من الاتفاقية، الملاحظات الختامية للجنة مناهضة التعذيب، الجمهورية العربية السورية (CAT/C/SYR/CO/1)، 25 أيار/مايو 2010، متاح على الموقع التالي: <a href="https://docs.un.org/ar/CAT/C/SYR/CO/1">https://docs.un.org/ar/CAT/C/SYR/CO/1</a>



المختصر	المصدر
Syrian Arab Republic follow-up responses to the Committee Against Torture, CAT/C/SYR/CO/1/Add. 1 (2011)	لجنة مناهضة التعذيب، النظر في التقارير المقدمة من الدول الأطراف بموجب المادة 19 من الاتفاقية، تعليقات الجمهورية العربية السورية وردود متابعتها على الملاحظات الختامية للجنة مناهضة التعذيب (CAT/C/SYR/CO/1/Add.1)، 6 أيلول/سبتمبر 2011، متاح على الموقع التالي: <a href="https://docs.un.org/ar/CAT/C/SYR/CO/1/Add.1">https://docs.un.org/ar/CAT/C/SYR/CO/1/Add.1</a>
Committee Against Torture Concluding Observations, CAT/C/SYR/CO/1/Add. 2 (2012)	نظر لجنة مناهضة التعذيب في تنفيذ الاتفاقية في الجمهورية العربية السورية في ظل عدم تقديم تقرير خاص مطلوب وفقاً لنهاية الفقرة 1 من المادة 19، ملاحظات ختامية للجنة مناهضة التعذيب، الجمهورية العربية السورية (CAT/C/SYR/CO/1/Add.2)، 29 حزيران/يونيه 2012، متاح على الموقع التالي: <a href="https://docs.un.org/CAT/C/SYR/CO/1/Add.2">https://docs.un.org/CAT/C/SYR/CO/1/Add.2</a>
<i>Hernández Colmenarez and Guerrero Sánchez v. Bolivarian Republic of Venezuela</i> Decision, CAT/C/54/D/456/2011 (2015)	<i>إيلد ماريولين إيرنانديز كولميناريز وفرانسيسكو أرتورو غيريرو سانتشيز ضد جمهورية فنزويلا البوليفارية</i> ، قرار اعتمدته اللجنة في دورتها الرابعة والخمسين المعقودة في الفترة من 20 نيسان/أبريل إلى 15 أيار/مايو 2015، لجنة مناهضة التعذيب، البلاغ رقم 2011/456 (CAT/C/54/D/456/2011)، 15 أيار/مايو 2015، متاح على الموقع التالي: <a href="https://docs.un.org/ar/CAT/C/54/D/456/2011">https://docs.un.org/ar/CAT/C/54/D/456/2011</a>
<i>B.N. and S.R. v. Burundi</i> Decision, CAT/C/71/D/858/2018 (2021)	ب. ن. وس. ر. ضد. بوروندي، قرار اعتمدته اللجنة بموجب المادة 22 من الاتفاقية بشأن البلاغ رقم 2018/858، اتفاقية مناهضة التعذيب، البلاغ رقم 2018/858، المعتمد في 19 تموز/يوليه 2021، متاح على الموقع التالي: <a href="https://docs.un.org/ar/CAT/C/71/D/858/2018">https://docs.un.org/ar/CAT/C/71/D/858/2018</a>
<i>Hajib v. Morocco</i> Decision, CAT/C/74/D/928/2019 (2022)	محمد حاجب ضد المغرب، قرار اعتمدته اللجنة بموجب المادة 22 من الاتفاقية بشأن البلاغ رقم 2019/928 لجنة مناهضة التعذيب، البلاغ رقم 2019/928 (CAT/C/74/D/928/2019)، المعتمد في 22 تموز/يوليه 2022، متاح على الموقع التالي: <a href="https://docs.un.org/ar/CAT/C/74/D/928/2019">https://docs.un.org/ar/CAT/C/74/D/928/2019</a>



International, Impartial and Independent Mechanism  
الآلية الدولية المستقلة والمحيدة



الوثائق المتعلقة بأجهزة وإجراءات أخرى في الأمم المتحدة

المختصر	المصدر
لجنة التحقيق الدولية المستقلة المعنية بالجمهورية العربية السورية	
Commission of Inquiry on Syria, "No End in Sight", A/HRC/53/CRP.5 (2023)	تقرير لجنة التحقيق الدولية المستقلة المعنية بالجمهورية العربية السورية، "لا نهاية تلوح في الأفق": التعذيب وسوء المعاملة في الجمهورية العربية السورية 2020-2023 (A/HRC/53/CRP.5)، 10 تموز/يوليه 2023، متاح على الموقع التالي: <a href="https://www.ohchr.org/sites/default/files/documents/hrbodies/hrcouncil/coisyria/A-HRC-53-CRP5-Syria-Torture.pdf">https://www.ohchr.org/sites/default/files/documents/hrbodies/hrcouncil/coisyria/A-HRC-53-CRP5-Syria-Torture.pdf</a> (باللغة الإنكليزية) <a href="https://www.ohchr.org/sites/default/files/documents/hrbodies/hrcouncil/sessions-regular/session53/A-HRC-53-CRP5-AR.docx">https://www.ohchr.org/sites/default/files/documents/hrbodies/hrcouncil/sessions-regular/session53/A-HRC-53-CRP5-AR.docx</a> (باللغة العربية)
Commission of Inquiry on Syria Report, A/HRC/52/69 (2023)	تقرير لجنة التحقيق الدولية المستقلة المعنية بالجمهورية العربية السورية (A/HRC/52/69)، 7 شباط/فبراير 2023، متاح على الموقع التالي: <a href="https://undocs.org/A/HRC/52/69">https://undocs.org/A/HRC/52/69</a>
Commission of Inquiry on Syria, Gendered Impact (2023)	ورقة سياسات صادرة عن لجنة التحقيق الدولية المستقلة المعنية بالجمهورية العربية السورية، التأثير الجنساني للنزاع على النساء والفتيات في الجمهورية العربية السورية، 12 حزيران/يونيه 2023، متاحة باللغة الإنكليزية على الموقع التالي: <a href="https://www.ohchr.org/sites/default/files/documents/hrbodies/hrcouncil/coisyria/policypapersieges29aywar/2023-06-12-Gendered-impact-women-girls-%20Syria.pdf">https://www.ohchr.org/sites/default/files/documents/hrbodies/hrcouncil/coisyria/policypapersieges29aywar/2023-06-12-Gendered-impact-women-girls-%20Syria.pdf</a>
Commission of Inquiry on Syria Report, A/HRC/49/77 (February 2022)	تقرير لجنة التحقيق الدولية المستقلة المعنية بالجمهورية العربية السورية (A/HRC/49/77)، 8 شباط/فبراير 2022، متاح على الموقع التالي: <a href="https://undocs.org/A/HRC/49/77">https://undocs.org/A/HRC/49/77</a>
Commission of Inquiry on Syria Report, A/HRC/51/45 (August 2022)	تقرير لجنة التحقيق الدولية المستقلة المعنية بالجمهورية العربية السورية (A/HRC/51/45)، 17 آب/أغسطس 2022، متاح على الموقع التالي: <a href="https://undocs.org/A/HRC/51/45">https://undocs.org/A/HRC/51/45</a>



المختصر	المصدر
Commission of Inquiry on Syria, Arbitrary Imprisonment and Detention Report, A/HRC/46/55 (2021)	تقرير لجنة التحقيق الدولية المستقلة المعنية بالجمهورية العربية السورية (A/HRC/46/55)، 11 آذار/مارس 2021، متاح على الموقع التالي: <a href="https://docs.un.org/ar/A/HRC/46/55">https://docs.un.org/ar/A/HRC/46/55</a>
Commission of Inquiry on Syria, Sexual and Gender-Based Violence, A/HRC/37/CRP.3 (2018)	لجنة التحقيق الدولية المستقلة المعنية بالجمهورية العربية السورية، "فقدت كرامتي": العنف الجنسي والجنساني في الجمهورية العربية السورية (A/HRC/37/CRP.3)، 8 آذار/مارس 2018، متاح على الموقع التالي: <a href="https://syriaaccountability.org/i-lost-my-dignity-sexual-and-gender-based-violence-in-the-syrian-arab-republic/">https://syriaaccountability.org/i-lost-my-dignity-sexual-and-gender-based-violence-in-the-syrian-arab-republic/</a>
Commission of Inquiry on Syria, Death Notifications in the Syrian Arab Republic (2018)	لجنة التحقيق الدولية المستقلة المعنية بالجمهورية العربية السورية، إخطارات الوفاة في الجمهورية العربية السورية، 27 تشرين الثاني/نوفمبر 2018، متاح باللغة الإنكليزية على الموقع التالي: <a href="https://www.ohchr.org/sites/default/files/documents/hrbodies/hrcouncil/coisyr/DeathNotificationsSyrianArabRepublic_Nov2018.pdf">https://www.ohchr.org/sites/default/files/documents/hrbodies/hrcouncil/coisyr/DeathNotificationsSyrianArabRepublic_Nov2018.pdf</a>
Commission of Inquiry on Syria, 12th Report, A/HRC/33/55 (2016)	تقرير لجنة التحقيق الدولية المستقلة المعنية بالجمهورية العربية السورية (A/HRC/33/55)، 11 آب/أغسطس 2016، متاح على الموقع التالي: <a href="https://undocs.org/A/HRC/33/55">https://undocs.org/A/HRC/33/55</a>
Commission of Inquiry on Syria, Deaths in Detention Report, A/HRC/31/CRP.1 (2016)	لجنة التحقيق الدولية المستقلة المعنية بالجمهورية العربية السورية، "بعيداً عن العين، بعيداً عن الخاطر: الوفيات أثناء الاحتجاز في الجمهورية العربية السورية" (A/HRC/31/CRP.1)، 3 شباط/فبراير 2016، متاح باللغة الإنكليزية على الموقع التالي: <a href="https://www.ohchr.org/sites/default/files/Documents/HRBodies/HRCouncil/CoISyria/A-HRC-31-CRP1_ar.pdf">https://www.ohchr.org/sites/default/files/Documents/HRBodies/HRCouncil/CoISyria/A-HRC-31-CRP1_ar.pdf</a>
Commission of Inquiry on Syria, 10th Report, A/HRC/30/48 (2015)	تقرير لجنة التحقيق الدولية المستقلة المعنية بالجمهورية العربية السورية (A/HRC/30/48)، 13 آب/أغسطس 2015، متاح على الموقع التالي: <a href="https://undocs.org/A/HRC/30/48">https://undocs.org/A/HRC/30/48</a>



المختصر	المصدر
Commission of Inquiry on Syria, 9th Report, A/HRC/28/69 (2015)	تقرير لجنة التحقيق الدولية المستقلة المعنية بالجمهورية العربية السورية (A/HRC/28/69)، 5 شباط/فبراير 2015، متاح على الموقع التالي : <a href="https://undocs.org/A/HRC/28/69">https://undocs.org/A/HRC/28/69</a>
Commission of Inquiry on Syria, 7th Report, A/HRC/25/65 (2014)	تقرير لجنة التحقيق الدولية المستقلة المعنية بالجمهورية العربية السورية (A/HRC/25/65)، 12 شباط/فبراير 2014، متاح على الموقع التالي: <a href="https://undocs.org/A/HRC/25/65">https://undocs.org/A/HRC/25/65</a>
Commission of Inquiry on Syria, Thematic Paper: Enforced Disappearances (2013)	ورقة مواضيعية للجنة التحقيق الدولية المستقلة المعنية بالجمهورية العربية، دون أثر: الاختفاء القسري في سوريا، 19 كانون الأول/ديسمبر 2013، متاحة باللغة الإنكليزية على الموقع التالي: <a href="https://www.ohchr.org/sites/default/files/Documents/HRBodies/HRCouncil/ColSyria/ThematicPaperEDInSyria.pdf">https://www.ohchr.org/sites/default/files/Documents/HRBodies/HRCouncil/ColSyria/ThematicPaperEDInSyria.pdf</a>
Commission of Inquiry on Syria, 6th Report, A/HRC/24/46 (2013)	تقرير لجنة التحقيق الدولية المستقلة المعنية بالجمهورية العربية السورية (A/HRC/24/46)، 16 آب/أغسطس 2013، متاح على الموقع التالي: <a href="https://undocs.org/A/HRC/24/46">https://undocs.org/A/HRC/24/46</a>
Commission of Inquiry on Syria, 4th Report, A/HRC/22/59 (2013)	تقرير لجنة التحقيق الدولية المستقلة المعنية بالجمهورية العربية السورية (A/HRC/22/59)، 5 شباط/فبراير 2013، متاح على الموقع التالي: <a href="https://www.ohchr.org/sites/default/files/Documents/HRBodies/HRCouncil/ColSyria/A.HRC.22.59_ar.pdf">https://www.ohchr.org/sites/default/files/Documents/HRBodies/HRCouncil/ColSyria/A.HRC.22.59_ar.pdf</a>
Commission of Inquiry on Syria, 2nd Report, A/HRC/19/69 (2012)	تقرير لجنة التحقيق الدولية المستقلة المعنية بالجمهورية العربية السورية (A/HRC/19/69)، 22 شباط/فبراير 2012، متاح على الموقع التالي: <a href="https://undocs.org/A/HRC/19/69">https://undocs.org/A/HRC/19/69</a>
Commission of Inquiry on Syria Report, A/HRC/S-17/2/Add.1 (2011)	تقرير لجنة التحقيق الدولية المستقلة المعنية بالجمهورية العربية السورية (A/HRC/S-17/2/Add.1)، 23 تشرين الثاني/نوفمبر 2011، متاح على الموقع التالي: <a href="https://undocs.org/A/HRC/S-17/2/Add.1">https://undocs.org/A/HRC/S-17/2/Add.1</a>





اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة	
اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة، الملاحظات الختامية بشأن التقرير الدوري الثاني للجمهورية العربية السورية (CEDAW/C/SYR/CO/2)، 24 تموز/يوليه 2014، متاحة على الموقع التالي : <a href="https://undocs.org/CEDAW/C/SYR/CO/2">https://undocs.org/CEDAW/C/SYR/CO/2</a>	CEDAW Concluding Observations, CEDAW/C/SYR/CO/2 (2014)
لجنة حقوق الطفل	
لجنة حقوق الطفل، الملاحظات الختامية بشأن التقرير الدوري الخامس للجمهورية العربية السورية (CRC/C/SYR/CO/5)، 6 آذار/مارس 2019، متاح على الموقع التالي: <a href="https://undocs.org/CRC/C/SYR/CO/5">https://undocs.org/CRC/C/SYR/CO/5</a>	Committee on the Rights of the Child Concluding Observations, CRC/C/SYR/CO/5 (2019)
اللجنة المعنية بحقوق الإنسان	
اللجنة المعنية بحقوق الإنسان، ردود الجمهورية العربية السورية على قائمة المسائل المتصلة بتقريرها الدوري الرابع (CCPR/C/SYR/RQ/4)، 2 شباط/فبراير 2024، متاحة على الموقع التالي: <a href="https://undocs.org/CCPR/C/SYR/RQ/4">https://undocs.org/CCPR/C/SYR/RQ/4</a>	Human Rights Committee, Replies of the Syrian Arab Republic to the list of issues, CCPR/C/SYR/RQ/4 (2024)
اللجنة المعنية بحقوق الإنسان، التقرير الدوري الرابع المقدم من الجمهورية العربية السورية بموجب المادة 40 من العهد، الذي حل موعد تقديمه عام 2009: العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية (CCPR/C/SYR/4)، 30 أيار/مايو 2022، ورد في 29 كانون الأول/ديسمبر 2021، متاح على الموقع التالي: <a href="https://docs.un.org/ar/CCPR/C/SYR/4">https://docs.un.org/ar/CCPR/C/SYR/4</a>	Human Rights Committee, Fourth Periodic Report by the Syrian Arab Republic, CCPR/C/SYR/4 (2021)
النظر في التقارير المقدمة من الدول الأطراف بموجب المادة 40 من العهد، الملاحظات الختامية للجنة حقوق الإنسان (CCPR/CO/84/SYR)، 9 آب/أغسطس 2005، متاح باللغة الإنكليزية على الموقع التالي: <a href="https://docs.un.org/ar/CCPR/CO/84/SYR">https://docs.un.org/ar/CCPR/CO/84/SYR</a>	Human Rights Committee Concluding Observations,



	CCPR/CO/84/SYR (2005)
النظر في التقارير المقدمة من الدول الأطراف بموجب المادة 40 من العهد، الملاحظات الختامية للجنة حقوق الإنسان (CCPR/CO/71/SYR)، 24 نيسان/أبريل 2001، متاح باللغة الإنكليزية على الموقع التالي: <a href="https://docs.un.org/CCPR/CO/71/SYR">https://docs.un.org/CCPR/CO/71/SYR</a>	Human Rights Committee Concluding Observations, CCPR/CO/71/SYR (2001)
ماريا ديل كارمن ألميدا دي كوينتيروس ضد أوروغواي، آراء اللجنة المعنية بحقوق الإنسان بموجب المادة 5(4) من البروتوكول الاختياري الملحق بالعهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية بشأن البلاغ رقم 1981/107 (CCPR/C/19/D/107/1981)، لجنة الأمم المتحدة لحقوق الإنسان، 21 تموز/يوليه 1983، متاح باللغة الإنكليزية على الموقع التالي: <a href="https://juris.ohchr.org/casedetails/339/en-US">https://juris.ohchr.org/casedetails/339/en-US</a>	<i>Quinteros v. Uruguay</i> Views (Human Rights Committee), CCPR/C/19/D/107/198 1 (1983)
مجلس حقوق الإنسان	
تقرير وطني مقدم وفقاً للفقرة 15 (أ) من مرفق قرار مجلس حقوق الإنسان 1/5، الجمهورية العربية السورية (A/HRC/WG.6/26/SYR/1)، 28 أيلول/سبتمبر 2016، متاح باللغة الإنكليزية على الموقع التالي: <a href="https://undocs.org/A/HRC/WG.6/26/SYR/1">https://undocs.org/A/HRC/WG.6/26/SYR/1</a>	Human Rights Council, Second Periodic Report by the Syrian Arab Republic, A/HRC/WG.6/26/SYR/ 1 (2016)
تقرير وطني مقدم وفقاً للفقرة 15 (أ) من مرفق قرار مجلس حقوق الإنسان 1/5: الجمهورية العربية السورية (A/HRC/WG.6/12/SYR/1)، 2 أيلول/سبتمبر 2011، متاح على الموقع التالي: <a href="https://undocs.org/A/HRC/WG.6/12/SYR/1">https://undocs.org/A/HRC/WG.6/12/SYR/1</a>	Human Rights Council, First Periodic Report by the Syrian Arab Republic, A/HRC/WG.6/12/SYR/ 1 (2011)



قرار مجلس حقوق الإنسان 8/8، التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة (A/HRC/RES/8/8)، 18 حزيران/يونيه 2008، متاح باللغة الإنكليزية على الموقع التالي: <a href="https://ap.ohchr.org/documents/E/HRC/resolutions/A_HRC_RES_8_8.pdf">https://ap.ohchr.org/documents/E/HRC/resolutions/A_HRC_RES_8_8.pdf</a>	Human Rights Council, Resolution on Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment, A/HRC/RES/8/8 (2008)
الفريق العامل المعني بالاحتجاز التعسفي	
الفريق العامل المعني بالاحتجاز التعسفي التابع لمجلس حقوق الإنسان في دورته السابعة والتسعين، الرأي رقم 2023/42 بشأن مؤيد العبيد وعبد العزيز العبيد (HRC/WGAD/2023/42)، 18 تشرين الأول/أكتوبر 2023، متاح باللغة الإنكليزية على الموقع التالي: <a href="https://www.ohchr.org/sites/default/files/documents/issues/detention-wg/opinions/session97/a-hrc-wgad-42-2023-syria-aev.docx">https://www.ohchr.org/sites/default/files/documents/issues/detention-wg/opinions/session97/a-hrc-wgad-42-2023-syria-aev.docx</a>	Working Group on Arbitrary Detention, Opinion No. 42/2023, HRC/WGAD/2023/42 (2023)
الفريق العامل المعني بالاحتجاز التعسفي التابع لمجلس حقوق الإنسان في دورته الثانية والسبعين، الرأي رقم 2015/5 بشأن باسل خرطيبيل (A/HRC/WGAD/2015/5)، 6 تموز/يوليه 2015، متاح على الموقع التالي: <a href="https://undocs.org/A/HRC/WGAD/2015/5">https://undocs.org/A/HRC/WGAD/2015/5</a>	Working Group on Arbitrary Detention, Opinion No. 5/2015, A/HRC/WGAD/2015/5 (2015)
الفريق العامل المعني بالاحتجاز التعسفي التابع لمجلس حقوق الإنسان في دورته السبعين، الرأي رقم 2014/36 بشأن عمار تلاوي (A/HRC/WGAD/2014/36)، 21 تشرين الثاني/نوفمبر 2014، متاح على الموقع التالي: <a href="https://undocs.org/A/HRC/WGAD/2014/36">https://undocs.org/A/HRC/WGAD/2014/36</a>	Working Group on Arbitrary Detention, Opinion No. 36/2014, A/HRC/WGAD/2014/36 (2014)
الفريق العامل المعني بالاحتجاز التعسفي التابع لمجلس حقوق الإنسان في دورته الثامنة والستين، الرأي رقم 2013/43 بشأن مازن درويش، ومحمد هاني الزيتاني، وحسين حماد غريير (A/HRC/WGAD/2013/43)، 4 نيسان/أبريل 2014، متاح على الموقع التالي: <a href="https://undocs.org/A/HRC/WGAD/2013/43">https://undocs.org/A/HRC/WGAD/2013/43</a>	Working Group on Arbitrary Detention, Opinion No. 43/2013, A/HRC/WGAD/2013/43 (2013)



الفريق العامل المعني بالاحتجاز التعسفي التابع لمجلس حقوق الإنسان في دورته الثالثة والستين، الرأي رقم 9/2012 بشأن يعقوب حنا شمعون (A/HRC/WGAD/2012/9)، 12 تموز/يوليه 2012، متاح على الموقع التالي: <a href="https://undocs.org/A/HRC/WGAD/2012/9">https://undocs.org/A/HRC/WGAD/2012/9</a>	Working Group on Arbitrary Detention, Opinion No. 9/2012, A/HRC/WGAD/2012/9 (2012)
الفريق العامل المعني بالاحتجاز التعسفي التابع لمجلس حقوق الإنسان في دورته الحادية والستين، الرأي رقم 26/2011 بشأن السيد مهند الحسني (A/HRC/WGAD/2011/26)، 28 شباط/فبراير 2012، متاح على الموقع التالي: <a href="https://undocs.org/A/HRC/WGAD/2011/26">https://undocs.org/A/HRC/WGAD/2011/26</a>	Working Group on Arbitrary Detention, Opinion No. 26/2011, A/HRC/WGAD/2011/26 (2011)
الفريق العامل المعني بحالات الاختفاء القسري أو غير الطوعي	
مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان، دورات الفريق العامل، الفريق العامل المعني بحالات الاختفاء القسري أو غير الطوعي، الادعاءات العامة، متاحة على الموقع التالي: <a href="https://www.ohchr.org/ar/special-procedures/wg-disappearances/sessions-working-group">https://www.ohchr.org/ar/special-procedures/wg-disappearances/sessions-working-group</a>	OHCHR Sessions of the Working Group on Enforced or Involuntary Disappearances (website)
البلاغات التي أحالها الفريق العامل المعني بحالات الاختفاء القسري أو غير الطوعي، والحالات التي درسها، والملاحظات التي أدلى بها، والأنشطة الأخرى التي اضطلع بها (A/HRC/WGEID/129/1)، 1 أيار/مايو 2023، متاح على الموقع التالي: <a href="https://undocs.org/A/HRC/WGEID/129/1">https://undocs.org/A/HRC/WGEID/129/1</a>	Working Group on Enforced or Involuntary Disappearances, 129th Session, A/HRC/WGEID/129/1 (2023)
الاختفاء القسري أو غير الطوعي، تقرير الفريق العامل المعني بحالات الاختفاء القسري أو غير الطوعي (A/HRC/51/31)، 12 آب/أغسطس 2022، متاح على الموقع التالي: <a href="https://undocs.org/A/HRC/51/31">https://undocs.org/A/HRC/51/31</a>	Working Group on Enforced or Involuntary Disappearances Report, A/HRC/51/31 (2022)
الفريق العامل المعني بحالات الاختفاء القسري أو غير الطوعي، الادعاء العام - الجلسة 123: الجمهورية العربية السورية، 19 شباط/فبراير 2021، متاح باللغة الإنكليزية على الموقع التالي:	Working Group on Enforced or Involuntary Disappearances



<a href="https://www.ohchr.org/sites/default/files/2022-04/123-Syria.pdf">https://www.ohchr.org/sites/default/files/2022-04/123-Syria.pdf</a>	General Allegation (2021)
البلاغات التي أحالها الفريق العامل المعني بحالات الاختفاء القسري أو غير الطوعي، والحالات التي درسها، والملاحظات التي أدلى بها، والأنشطة الأخرى التي اضطلع بها (A/HRC/WGEID/122/1)، 8 كانون الأول/ديسمبر 2020، متاح على الموقع التالي: <a href="https://undocs.org/A/HRC/WGEID/122/1">https://undocs.org/A/HRC/WGEID/122/1</a>	Working Group on Enforced or Involuntary Disappearances Report, A/HRC/WGEID/122/1 (2020)
البلاغات والحالات التي درسها الفريق العامل المعني بحالات الاختفاء القسري أو غير الطوعي، والملاحظات التي أدلى بها، والأنشطة الأخرى التي اضطلع بها (A/HRC/WGEID/117/1)، 20 أيار/مايو 2019، متاحة على الموقع التالي: <a href="https://undocs.org/A/HRC/WGEID/117/1">https://undocs.org/A/HRC/WGEID/117/1</a>	Working Group on Enforced or Involuntary Disappearances Report, A/HRC/WGEID/117/1 (2019)
تقرير الفريق العامل المعني بحالات الاختفاء القسري أو غير الطوعي (A/HRC/19/58/Rev.1)، 2 آذار/مارس 2012، متاح على الموقع التالي: <a href="https://undocs.org/A/HRC/19/58/Rev.1">https://undocs.org/A/HRC/19/58/Rev.1</a>	Working Group on Enforced or Involuntary Disappearances Report, A/HRC/19/58/Rev.1 (2012)
الحقوق المدنية والسياسية، بما في ذلك مسائل حالات الاختفاء والإعدام بإجراءات موجزة، تقرير الفريق العامل المعني بحالات الاختفاء القسري أو غير الطوعي (E/CN.4/2001/68)، 18 كانون الأول/ديسمبر 2000، متاح على الموقع التالي: <a href="https://undocs.org/E/CN.4/2001/68">https://undocs.org/E/CN.4/2001/68</a>	Working Group on Enforced or Involuntary Disappearances Report, E/CN.4/2001/68 (2000)
تقرير الفريق العامل عن اختفاء الأشخاص باستخدام القوة أو دون طوعية (E/CN.4/1983/14)، 21 كانون الثاني/يناير 1983، متاح على الموقع التالي: <a href="https://undocs.org/E/CN.4/1983/14">https://undocs.org/E/CN.4/1983/14</a>	Working Group on Enforced or Involuntary Disappearances Report, E/CN.4/1983/14 (1983)



الإجراءات الخاصة	
الإجراءات الخاصة لمجلس حقوق الإنسان، رسالة ولاية المقرر الخاص المعني باستقلال القضاة والمحامين (AL SYR 4/2022)، 24 تشرين الأول/أكتوبر 2022، متاحة باللغة الإنكليزية على الموقع التالي: <a href="https://spcommreports.ohchr.org/TMResultsBase/DownloadPublicCommunicationFile?gId=27639">https://spcommreports.ohchr.org/TMResultsBase/DownloadPublicCommunicationFile?gId=27639</a>	Special Procedures of the Human Rights Council Letter, AL SYR 4/2022
البعثة الدائمة للجمهورية العربية السورية لدى مكتب الأمم المتحدة والمنظمات الدولية الأخرى في جنيف، رسالة رداً على الرسالة SYR 3/2012 (HRC/NONE/2012/67)، 5 نيسان/أبريل 2012، متاحة باللغة الإنكليزية على الموقع التالي: <a href="https://spcommreports.ohchr.org/TMResultsBase/DownloadFile?gId=37297">https://spcommreports.ohchr.org/TMResultsBase/DownloadFile?gId=37297</a>	Syrian Arab Republic Reply to Letter AL SYR 4/2022 (2022)
الإجراءات الخاصة لمجلس حقوق الإنسان، رسالة من ولايات الفريق العامل المعني بالاحتجاز التعسفي؛ والفريق العامل المعني بحالات الاختفاء القسري أو غير الطوعي؛ والمقرر الخاص المعني بتعزيز وحماية حقوق الإنسان والحريات الأساسية في سياق مكافحة الإرهاب، والمقرر الخاص المعني بالتعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة (SYR 2/2015)، 22 تشرين الأول/أكتوبر 2015، متاحة باللغة الإنكليزية على الموقع التالي: <a href="https://spcommreports.ohchr.org/TMResultsBase/DownloadPublicCommunicationFile?gId=25635">https://spcommreports.ohchr.org/TMResultsBase/DownloadPublicCommunicationFile?gId=25635</a>	Special Procedures of the Human Rights Council Letter AL SYR 4/2020
الإجراءات الخاصة لمجلس حقوق الإنسان، رسالة من ولاية المقرر الخاص المعني بحالات الإعدام خارج القضاء أو بإجراءات موجزة أو تعسفاً (SYR 3/2012)، 15 آذار/مارس 2012، متاحة باللغة الإنكليزية على الموقع التالي: <a href="https://spcommreports.ohchr.org/TMResultsBase/DownloadPublicCommunicationFile?gId=18049">https://spcommreports.ohchr.org/TMResultsBase/DownloadPublicCommunicationFile?gId=18049</a>	Special Procedures of the Human Rights Council Letter, SYR 3/2012
البعثة الدائمة للجمهورية العربية السورية لدى مكتب الأمم المتحدة والمنظمات الدولية الأخرى في جنيف، رسالة رداً على الرسالة SYR 3/2012 (HRC/NONE/2012/67)، 5 نيسان/أبريل 2012، متاحة باللغة الإنكليزية على الموقع التالي:	Syrian Arab Republic Reply to Letter SYR 3/2012



<a href="https://spcommreports.ohchr.org/TMResultsBase/DownloadFile?gld=29652">https://spcommreports.ohchr.org/TMResultsBase/DownloadFile?gld=29652</a>	
<p>الإجراءات الخاصة لمجلس حقوق الإنسان، رسالة من ولايات الفريق العامل المعني بالاحتجاز التعسفي؛ والمقرر الخاص المعني بتعزيز وحماية الحق في حرية الرأي والتعبير؛ والمقرر الخاص المعني بحالة المدافعين عن حقوق الإنسان؛ والمقرر الخاص المعني بالتعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة (SYR 2/2015)، 22 تشرين الأول/أكتوبر 2015، متاحة باللغة الإنكليزية على الموقع التالي:</p> <p><a href="https://spcommreports.ohchr.org/TMResultsBase/DownloadPublicCommunicationFile?gld=19193">https://spcommreports.ohchr.org/TMResultsBase/DownloadPublicCommunicationFile?gld=19193</a></p>	Special Procedures of the Human Rights Council Letter SYR 2/2015
<p>الإجراءات الخاصة لمجلس حقوق الإنسان، رسالة من ولايات الفريق العامل المعني بالاحتجاز التعسفي؛ والفريق العامل المعني بحالات الاختفاء القسري أو غير الطوعي؛ والمقرر الخاص المعني بحالة المدافعين عن حقوق الإنسان؛ والمقرر الخاص المعني باستقلال القضاء والمحامين؛ والمقرر الخاص المعني بالتعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة (SYR 8/2014)، 21 تشرين الثاني/نوفمبر 2014، متاحة باللغة الإنكليزية على الموقع التالي:</p> <p><a href="https://spcommreports.ohchr.org/TMResultsBase/DownloadPublicCommunicationFile?gld=19197">https://spcommreports.ohchr.org/TMResultsBase/DownloadPublicCommunicationFile?gld=19197</a></p>	Special Procedures of the Human Rights Council Letter SYR 8/2014
<p>الإجراءات الخاصة لمجلس حقوق الإنسان، رسالة من ولايات الفريق العامل المعني بالاحتجاز التعسفي؛ والمقرر الخاص المعني بحق كل إنسان في التمتع بأعلى مستوى ممكن من الصحة البدنية والعقلية؛ والمقرر الخاص المعني باستقلال القضاء والمحامين؛ والمقرر الخاص المعني بحالات الإعدام خارج نطاق القضاء أو بإجراءات موجزة أو تعسفاً؛ والمقرر الخاص المعني بالتعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة (SYR 5/2014)، 30 أيار/مايو 2014، متاحة باللغة الإنكليزية على الموقع التالي:</p> <p><a href="https://spcommreports.ohchr.org/TMResultsBase/DownloadPublicCommunicationFile?gld=21847">https://spcommreports.ohchr.org/TMResultsBase/DownloadPublicCommunicationFile?gld=21847</a></p>	Special Procedures of the Human Rights Council Letter SYR 5/2014





<p>البعثة الدائمة للجمهورية العربية السورية لدى مكتب الأمم المتحدة والمنظمات الدولية الأخرى في جنيف، رسالة ردا على المذكرة السورية رقم 2014/5 (رقم: 15/28)، 6 شباط/فبراير 2015، متاحة باللغة الإنكليزية على الموقع التالي:</p> <p><a href="https://spcommreports.ohchr.org/TMResultsBase/DownloadFile?glid=30996">https://spcommreports.ohchr.org/TMResultsBase/DownloadFile?glid=30996</a></p>	<p>Syrian Arab Republic Reply to Letter to SYR 5/2014 (2015)</p>
<p>الإجراءات الخاصة لمجلس حقوق الإنسان، رسالة من ولايات الفريق العامل المعني بالاحتجاز التعسفي؛ والمقرر الخاص المعني بتعزيز وحماية الحق في حرية الرأي والتعبير؛ والمقرر الخاص المعني بالحق في حرية التجمع السلمي وتكوين الجمعيات؛ والمقرر الخاص المعني بحالة المدافعين عن حقوق الإنسان؛ والمقرر الخاص المعني باستقلال القضاء والمحامين؛ والمقرر الخاص المعني بتعزيز وحماية حقوق الإنسان والحريات الأساسية في سياق مكافحة الإرهاب؛ والمقرر الخاص المعني بالتعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة (SYR 3/2013)، 28 حزيران/يونيه 2013، متاحة باللغة الإنكليزية على الموقع التالي:</p> <p><a href="https://spcommreports.ohchr.org/TMResultsBase/DownloadPublicCommunicationFile?glid=15275">https://spcommreports.ohchr.org/TMResultsBase/DownloadPublicCommunicationFile?glid=15275</a></p>	<p>Special Procedures of the Human Rights Council Letter SYR 3/2013</p>
<p>الإجراءات الخاصة لمجلس حقوق الإنسان، رسالة من ولايات المقرر الخاص المعني بتعزيز وحماية الحق في حرية الرأي والتعبير؛ والمقرر الخاص المعني بالحق في حرية التجمع السلمي وتكوين الجمعيات؛ والمقرر الخاص المعني بحالة المدافعين عن حقوق الإنسان؛ والمقرر الخاص المعني باستقلال القضاء والمحامين؛ والمقرر الخاص المعني بالتعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة (SYR 2/2013)، 13 أيار/مايو 2013، متاحة باللغة الإنكليزية على الموقع التالي:</p> <p><a href="https://spcommreports.ohchr.org/TMResultsBase/DownloadPublicCommunicationFile?glid=22010">https://spcommreports.ohchr.org/TMResultsBase/DownloadPublicCommunicationFile?glid=22010</a></p>	<p>Special Procedures of the Human Rights Council Letter SYR 2/2013</p>
<p>الإجراءات الخاصة لمجلس حقوق الإنسان، رسالة من ولايات المقرر الخاص المعني بتعزيز وحماية الحق في حرية الرأي والتعبير؛ والمقرر الخاص المعني بحالة المدافعين عن حقوق الإنسان؛ والمقرر الخاص المعني بحالات الإعدام خارج نطاق القضاء أو بإجراءات موجزة أو تعسفاً؛ والمقرر الخاص المعني بمسألة التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة (SYR 1/2013)، 21 شباط/فبراير 2013، متاحة باللغة الإنكليزية على الموقع التالي:</p>	<p>Special Procedures of the Human Rights Council Letter SYR 1/2013</p>





<a href="https://spcommreports.ohchr.org/TMResultsBase/DownloadPublicCommunicationFile?gId=18042">https://spcommreports.ohchr.org/TMResultsBase/DownloadPublicCommunicationFile?gId=18042</a>	
الإجراءات الخاصة لمجلس حقوق الإنسان، رسالة من ولايات الفريق العامل المعني بالاحتجاز التعسفي والمقرر الخاص المعني بالتعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة (SYR 11/2012)، 23 تشرين الثاني/نوفمبر 2012، متاحة باللغة الإنكليزية على الموقع التالي: <a href="https://spcommreports.ohchr.org/TMResultsBase/DownloadPublicCommunicationFile?gId=21835">https://spcommreports.ohchr.org/TMResultsBase/DownloadPublicCommunicationFile?gId=21835</a>	Special Procedures of the Human Rights Council Letter SYR 11/2012
الإجراءات الخاصة لمجلس حقوق الإنسان، رسالة ولايات الفريق العامل المعني بالاحتجاز التعسفي؛ والمقرر الخاص المعني بحالات الإعدام خارج نطاق القضاء أو بإجراءات موجزة أو تعسفاً؛ والمقرر الخاص المعني بحالة المدافعين عن حقوق الإنسان؛ والمقرر الخاص المعني بتعزيز وحماية الحق في حرية الرأي والتعبير؛ والمقرر الخاص المعني بالحق في حرية التجمع السلمي وتكوين الجمعيات؛ والمقرر الخاص المعني باستقلال القضاة والمحامين؛ والمقرر الخاص المعني بالتعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة (SYR 9/2012)، 2 تشرين الثاني/نوفمبر 2012، متاحة باللغة الإنكليزية على الموقع التالي: <a href="https://spcommreports.ohchr.org/TMResultsBase/DownloadPublicCommunicationFile?gId=18666">https://spcommreports.ohchr.org/TMResultsBase/DownloadPublicCommunicationFile?gId=18666</a>	Special Procedures of the Human Rights Council Letter SYR 9/2012
الإجراءات الخاصة لمجلس حقوق الإنسان، رسالة من ولايات الفريق العامل المعني بالاحتجاز التعسفي؛ والفريق العامل المعني بحالات الاختفاء القسري أو غير الطوعي؛ والمقرر الخاص المعني بالتعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة (SYR 8/2012)، 21 أيلول/سبتمبر 2012، متاحة باللغة الإنكليزية على الموقع التالي: <a href="https://spcommreports.ohchr.org/TMResultsBase/DownloadPublicCommunicationFile?gId=18183">https://spcommreports.ohchr.org/TMResultsBase/DownloadPublicCommunicationFile?gId=18183</a>	Special Procedures of the Human Rights Council Letter SYR 8/2012
الإجراءات الخاصة لمجلس حقوق الإنسان، رسالة من ولايات رئيس ومقرر الفريق العامل المعني بالاحتجاز التعسفي؛ ورئيس ومقرر الفريق العامل المعني بالاختفاء القسري أو غير الطوعي؛ والمقرر الخاص المعني بتعزيز وحماية الحق في حرية الرأي والتعبير؛ والمقرر الخاص المعني بالحق في حرية التجمع السلمي وتكوين الجمعيات؛ والمقرر الخاص المعني	Special Procedures of the Human Rights Council Letter SYR 13/2011



<p>بحالة المدافعين عن حقوق الإنسان؛ والمقرر الخاص المعني بالتعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة (SYR 13/2011)، 30 آب/أغسطس 2011، متاحة باللغة الإنكليزية على الموقع التالي:</p> <p><a href="https://spcommreports.ohchr.org/TMResultsBase/DownloadPublicCommunicationFile?gId=18398">https://spcommreports.ohchr.org/TMResultsBase/DownloadPublicCommunicationFile?gId=18398</a></p>	
<p>الإجراءات الخاصة لمجلس حقوق الإنسان، رسالة من ولايات رئيس ومقرر الفريق العامل المعني بحالات الاختفاء القسري أو غير الطوعي؛ والمقرر الخاص المعني بتعزيز وحماية الحق في حرية الرأي والتعبير؛ والمقرر الخاص المعني بحق كل إنسان في التمتع بأعلى مستوى ممكن من الصحة البدنية والعقلية؛ والمقرر الخاص المعني بالحق في حرية التجمع السلمي وتكوين الجمعيات؛ والمقرر الخاص المعني بحالة المدافعين عن حقوق الإنسان؛ والمقرر الخاص المعني بالتعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة (SYR 10/2011)، 10 آب/أغسطس 2011، متاحة باللغة الإنكليزية على الموقع التالي:</p> <p><a href="https://spcommreports.ohchr.org/TMResultsBase/DownloadPublicCommunicationFile?gId=18137">https://spcommreports.ohchr.org/TMResultsBase/DownloadPublicCommunicationFile?gId=18137</a></p>	Special Procedures of the Human Rights Council Letter SYR 10/2011
<p>الإجراءات الخاصة لمجلس حقوق الإنسان، رسالة من ولايات المقرر الخاص المعني بحالات الإعدام خارج نطاق القضاء أو بإجراءات موجزة أو تعسفاً؛ والمقرر الخاص المعني بتعزيز وحماية الحق في حرية الرأي والتعبير؛ والمقرر الخاص المعني بالحق في حرية التجمع السلمي وتكوين الجمعيات؛ والمقرر الخاص المعني بحالة المدافعين عن حقوق الإنسان؛ والمقرر الخاص المعني بالتعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة (SYR 9/2011)، 4 آب/أغسطس 2011، متاحة باللغة الإنكليزية على الموقع التالي:</p> <p><a href="https://spcommreports.ohchr.org/TMResultsBase/DownloadPublicCommunicationFile?gId=17858">https://spcommreports.ohchr.org/TMResultsBase/DownloadPublicCommunicationFile?gId=17858</a></p>	Special Procedures of the Human Rights Council Letter, SYR 9/2011
<p>الإجراءات الخاصة لمجلس حقوق الإنسان، رسالة من ولايات رئيس ومقرر الفريق العامل المعني بالاحتجاز التعسفي؛ ورئيس ومقرر الفريق العامل المعني بحالات الاختفاء القسري أو غير الطوعي؛ والمقرر الخاص المعني بحالات الإعدام خارج نطاق القضاء أو بإجراءات موجزة أو تعسفاً؛ والمقرر الخاص المعني بتعزيز وحماية الحق في حرية الرأي والتعبير؛</p>	Special Procedures of the Human Rights Council Letter SYR 7/2011



<p>والمقرر الخاص المعني بالحق في حرية التجمع السلمي وتكوين الجمعيات؛ والمقرر الخاص المعني بحالة المدافعين عن حقوق الإنسان؛ والمقرر الخاص المعني بالتعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة (SYR 7/2011)، 17 حزيران/يونيه 2011، متاحة باللغة الإنكليزية على الموقع التالي:</p> <p><a href="https://spcommreports.ohchr.org/TMResultsBase/DownloadPublicCommunicationFile?gId=18181">https://spcommreports.ohchr.org/TMResultsBase/DownloadPublicCommunicationFile?gId=18181</a></p>	
<p>الإجراءات الخاصة لمجلس حقوق الإنسان، رسالة من ولايات المقرر الخاص المعني بتعزيز وحماية الحق في حرية الرأي والتعبير؛ والمقرر الخاص المعني بالحق في حرية التجمع السلمي وتكوين الجمعيات؛ والمقرر الخاص المعني بحالة المدافعين عن حقوق الإنسان؛ والمقرر الخاص المعني بالتعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة (SYR 6/2011)، 29 حزيران/يونيه 2011، متاحة باللغة الإنكليزية على الموقع التالي:</p> <p><a href="https://spcommreports.ohchr.org/TMResultsBase/DownloadPublicCommunicationFile?gId=18053">https://spcommreports.ohchr.org/TMResultsBase/DownloadPublicCommunicationFile?gId=18053</a></p>	Special Procedures of the Human Rights Council Letter SYR 6/2011
<p>الإجراءات الخاصة لمجلس حقوق الإنسان، رسالة من ولايات رئيس ومقرر الفريق العامل المعني بالاحتجاز التعسفي؛ ورئيس ومقرر الفريق العامل المعني بالاختفاء القسري أو غير الطوعي؛ والمقرر الخاص المعني بتعزيز وحماية الحق في حرية الرأي والتعبير؛ والمقرر الخاص المعني بحالة المدافعين عن حقوق الإنسان؛ والمقرر الخاص المعني بالتعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة (SYR 5/2011)، 26 أيار/مايو 2011، متاحة باللغة الإنكليزية على الموقع التالي:</p> <p><a href="https://spcommreports.ohchr.org/TMResultsBase/DownloadPublicCommunicationFile?gId=18141">https://spcommreports.ohchr.org/TMResultsBase/DownloadPublicCommunicationFile?gId=18141</a></p>	Special Procedures of the Human Rights Council Letter SYR 5/2011
وثائق الأمم المتحدة الأخرى	
<p>مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان، بروتوكول اسطنبول (سلسلة التدريب المهني رقم 8/Rev.2): دليل التقصي والتوثيق الفعالين للتعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة، 2004، متاح على الموقع التالي:</p> <p><a href="https://www.ohchr.org/ar/publications/policy-and-methodological-publications/istanbul-protocol-manual-effective">https://www.ohchr.org/ar/publications/policy-and-methodological-publications/istanbul-protocol-manual-effective</a></p>	Istanbul Protocol on Effective Investigation and Documentation of Torture



مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان، بروتوكول اسطنبول (سلسلة التدريب المهني رقم 8/Rev.2): دليل التقصي والتوثيق الفعالين للتعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة، 2022، متاح على الموقع التالي: <a href="https://www.ohchr.org/sites/default/files/Documents/Publications/training8Rev1ar.pdf">https://www.ohchr.org/sites/default/files/Documents/Publications/training8Rev1ar.pdf</a>	Istanbul Protocol on Effective Investigation and Documentation of Torture (2022)
مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، الاعتبارات المتعلقة بالحماية الدولية فيما هو ذي صلة بالأشخاص الفارين من الجمهورية العربية السورية، التحديث السادس (HCR/PC/SYR/2021/06)، آذار/مارس 2021، متاح باللغة الإنكليزية على الموقع التالي: <a href="https://www.refworld.org/policy/countrypos/unhcr/2021/en/123694">https://www.refworld.org/policy/countrypos/unhcr/2021/en/123694</a>	UNHCR, International Protection Considerations with Regard to People Fleeing the Syrian Arab Republic, HCR/PC/SYR/2021/06 (2021)
لجان التحقيق وبعثات تقصي الحقائق بشأن المبادئ التوجيهية والممارسات المتعلقة بحقوق الإنسان الدولية والقانون الإنساني الدولي (مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان، 2015)، متاح باللغة الإنكليزية على الموقع التالي: <a href="https://www.ohchr.org/sites/default/files/Documents/Publications/C_oI_Guidance_and_Practice.pdf">https://www.ohchr.org/sites/default/files/Documents/Publications/C_oI_Guidance_and_Practice.pdf</a>	Commissions of Inquiry and Fact-Finding Missions on International Human Rights and Humanitarian Law Guidance and Practice (OHCHR 2015)
رسالة مؤرخة 24 كانون الثاني/يناير 2012 موجهة من الأمين العام إلى رئيس مجلس الأمن (S/2012/71)، 30 كانون الثاني/يناير 2012، متاحة على الموقع التالي: <a href="https://digitallibrary.un.org/record/720513?v=pdf">https://digitallibrary.un.org/record/720513?v=pdf</a>	UN Secretary-General Letter (2012)
الأمين العام للأمم المتحدة، "الأمين العام يشعر بقلق بالغ من تصاعد العنف في سوريا، ويدين بشدة الهجوم بالقنابل الذي وقع اليوم على مقر الأمن الوطني في دمشق" (SG/SM/14418)، 18 تموز/يوليه 2012، متاح باللغة الإنكليزية على الموقع التالي: <a href="https://press.un.org/en/2012/sgsm14418.doc.htm">https://press.un.org/en/2012/sgsm14418.doc.htm</a>	UN Secretary-General Press Release, SG/SM/14418 (2012)
قرار اتخذته الجمعية العامة في 16 كانون الأول/ديسمبر 2005، 148/60 بشأن التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة	UN General Assembly Resolution, Torture and



(A/RES/60/148)، اتخذ في 16 كانون الأول/ديسمبر 2005، متاح على الموقع التالي: <a href="https://digitallibrary.un.org/record/563158?ln=en&amp;v=pdf">https://digitallibrary.un.org/record/563158?ln=en&amp;v=pdf</a>	Other Cruel Inhuman or Degrading Treatment or Punishment, A/RES/60/148 (2005)
--	---

ح- مصادر أخرى

تقارير وملفات منظمات المجتمع المدني

المختصر	المصدر	مرجع الآلية رقم
ADMSP Report (2019)	رابطة معتقلي ومفقودي سجن صيدنايا، "الاحتجاز في صيدنايا: تقرير حول إجراءات وتبعات الاعتقال السياسي"، تشرين الثاني/نوفمبر 2019، متاح على الموقع التالي: <a href="https://www.admsp.org/wp-content/uploads/2021/07/sydnaiia-ar-final-S-9-27-2019.pdf">https://www.admsp.org/wp-content/uploads/2021/07/sydnaiia-ar-final-S-9-27-2019.pdf</a>	ID00000117
Barakat Declaration	إقرار عبد المجيد محمد عبد المجيد بركات، 22 كانون الأول/ديسمبر 2017، من مواد الإثبات ضمن طلب المدعين بالحكم الغيابي في قضية كاثلين كولفين وآخرين ضد الجمهورية العربية السورية، المحكمة المحلية الأمريكية لمقاطعة كولومبيا، رقم الدعوى المدنية CV-16-1423-ABJ)، 22 آذار/مارس 2018، متاح باللغة الإنكليزية على الموقع التالي: <a href="https://cja.org/wp-content/uploads/2018/04/9-Declaration-of-Abdel-Majid-Mohammed-Abdel-Majid-Barakat-dated-December-22-2017.pdf">https://cja.org/wp-content/uploads/2018/04/9-Declaration-of-Abdel-Majid-Mohammed-Abdel-Majid-Barakat-dated-December-22-2017.pdf</a>	ID00005648
Bellingcat, Caesar Photographs Geolocation (2015)	فريق التحقيق Bellingcat، "تحديد الموقع الجغرافي للمكان الذي التقطت فيه صور "قيصر" السورية"، 18 آذار/مارس 2015، متاح باللغة الإنكليزية على الموقع التالي: <a href="https://www.bellingcat.com/resources/case-studies/2015/03/18/3062/">https://www.bellingcat.com/resources/case-studies/2015/03/18/3062/</a>	ID00005649



ID00000145	<p>الشبكة الأوروبية-المتوسطية لحقوق الإنسان، احتجاج النساء في سوريا: سلاح حرب وإرهاب، أيار/مايو 2015، متاح باللغة الإنكليزية على الموقع التالي:</p> <p><a href="https://euromedrights.org/wp-content/uploads/2015/06/EMHRN_Womenin_detention_EN.pdf">https://euromedrights.org/wp-content/uploads/2015/06/EMHRN_Womenin_detention_EN.pdf</a></p>	Euro-Mediterranean Human Rights Network Report (2015)
ID00005650	<p>الصندوق العالمي للناجين، رابطة معتقلي ومفقودي سجن صيدنايا، منظمة النساء الآن للتنمية، سوريا، دراسة حول فرص جبر الضرر للناجيات من العنف الجنسي المرتبط بالنزاع، آب/أغسطس 2023، متاح باللغة الإنكليزية على الموقع التالي:</p> <p><a href="https://www.globalsurvivorsfund.org/fileadmin/uploads/gsf/Documents/Resources/Global_Reparation_Studies/GSF_Report_SYRIA_EN_Sept2023_WEB.pdf">https://www.globalsurvivorsfund.org/fileadmin/uploads/gsf/Documents/Resources/Global_Reparation_Studies/GSF_Report_SYRIA_EN_Sept2023_WEB.pdf</a></p>	Global Survivors Fund, Women Now for Development, and ADMSP Reparations Study (2023)
ID00000153	<p>منظمة هيومن رايتس ووتش، "لو تكلم الموتى - الوفيات الجماعية والتعذيب في مراكز الاحتجاز في سوريا"، كانون الأول/ديسمبر 2015، متاح على الموقع التالي:</p> <p><a href="https://www.hrw.org/ar/report/2015/12/16/284486">https://www.hrw.org/ar/report/2015/12/16/284486</a></p> <p>(يحتوي على صور مروعة)</p>	HRW Report (2015)
ID00000831	<p>المجموعة المعنية بتحليل بيانات حقوق الإنسان، ميغان برايس وآخرون، مذكرة تقنية لتقرير منظمة العفو الدولية بشأن الوفيات أثناء الاحتجاز، 18 آب/أغسطس 2016، متاح باللغة الإنكليزية على الموقع التالي:</p> <p><a href="https://hrdag.org/wp-content/uploads/2016/07/HRDAG-AI-memo.pdf">https://hrdag.org/wp-content/uploads/2016/07/HRDAG-AI-memo.pdf</a></p>	HRDAG Technical Memo (2016)
ID00005651	<p>تقرير المنظمة العالمية للعمل القانوني والمركز السوري للدراسات والأبحاث القانونية: "وصمة عار إلى الأبد: دور</p>	LAW and SCLSR Report: The Role of



	<p>التمييز الجنساني في منظومة الاحتجاز والتعذيب التابعة للحكومة السورية"، 27 حزيران/يونيه 2024، متاح باللغة الإنكليزية على الموقع التالي:</p> <p><a href="https://sl-center.org/language/en/2024/06/it-is-a-forever-stigma-the-role-of-gender-discrimination-in-the-syrian-governments-detention-and-torture-system/">https://sl-center.org/language/en/2024/06/it-is-a-forever-stigma-the-role-of-gender-discrimination-in-the-syrian-governments-detention-and-torture-system/</a></p>	Gender Discrimination in the Syrian Government Detention and Torture System (2024)
ED02037726	<p>المنظمة العالمية للعمل القانوني، "أسس إحالة الوضع في المملكة الأردنية الهاشمية/الجمهورية العربية السورية إلى المحكمة الجنائية الدولية"، أيار/مايو 2023 (سري)</p>	LAW Report: Grounds for State Party Referral (2023)
ID00000513	<p>منظمة أطباء من أجل حقوق الإنسان، "الناجون، والقتلى، والمختفون - احتجاز العاملين الصحيين في سوريا، 2011-2012"، 10 تشرين الثاني/نوفمبر 2021، متاح على الموقع التالي:</p> <p><a href="https://phr.org/wp-content/uploads/2021/11/PHR-Detention-of-Healthcare-Workers-Report-Nov-2021-ARABIC.pdf">https://phr.org/wp-content/uploads/2021/11/PHR-Detention-of-Healthcare-Workers-Report-Nov-2021-ARABIC.pdf</a></p>	PHR Report (2021)
ID00005652	<p>منظمة أطباء من أجل حقوق الإنسان، "جريمتي الوحيدة أنني طبيب" - كيف تستهدف الحكومة السورية العاملين في المجال الصحي للاعتقال والاحتجاز والتعذيب، كانون الأول/ديسمبر 2019، متاح باللغة الإنكليزية على الموقع التالي:</p> <p><a href="https://phr.org/wp-content/uploads/2019/12/PHR-Detention-of-Syrian-Health-Workers-Full-Report-Dec-2019_English-1.pdf">https://phr.org/wp-content/uploads/2019/12/PHR-Detention-of-Syrian-Health-Workers-Full-Report-Dec-2019_English-1.pdf</a></p>	PHR Report (2019)
ID00000146	<p>المركز السوري للعدالة والمساءلة، "هل تعرفين ما يحدث هنا؟" تحليل لروايات الناجين من العنف الجنسي والعنف القائم على</p>	SJAC Report (2019)



	النوع الاجتماعي في سوريا، كانون الثاني/يناير 2019، متاح على الموقع التالي: <a href="https://ar.syriaaccountability.org/1751/">https://ar.syriaaccountability.org/1751/</a>	
ID00005647	الشبكة السورية لحقوق الإنسان، في الذكرى الثالثة عشرة لانطلاق الحراك الشعبي: توثيق مقتل 231278 مدنيا بينهم 15334 بسبب التعذيب واعتقال تعسفي/ إخفاء قسري لـ 156757، وتشريد قرابة 14 مليون سوري، 18 آذار/مارس 2024، متاح على الموقع التالي: <a href="https://snhr.org/arabic/2024/03/15/%d9%81%d9%8a-%d8%a7%d9%84%d8%b0%d9%83%d8%b1%d9%89-%d8%a7%d9%84%d8%ab%d8%a7%d9%84%d8%ab%d8%a9-%d8%b9%d8%b4%d8%b1%d8%a9-%d9%84%d8%a7%d9%86%d8%b7%d9%84%d8%a7%d9%82-%d8%a7%d9%84%d8%ad%d8%b1%d8%a7%d9%83/">https://snhr.org/arabic/2024/03/15/%d9%81%d9%8a-%d8%a7%d9%84%d8%b0%d9%83%d8%b1%d9%89-%d8%a7%d9%84%d8%ab%d8%a7%d9%84%d8%ab%d8%a9-%d8%b9%d8%b4%d8%b1%d8%a9-%d9%84%d8%a7%d9%86%d8%b7%d9%84%d8%a7%d9%82-%d8%a7%d9%84%d8%ad%d8%b1%d8%a7%d9%83/</a>	SNHR Report (2024)
ID00005653	الشبكة السورية لحقوق الإنسان، في الذكرى الثانية عشرة لانطلاق الحراك الشعبي: توثيق مقتل 230224 مدنياً بينهم 15272 ماتوا بسبب التعذيب واعتقال تعسفي/ إخفاء قسري لـ 154817، وتشريد قرابة 14 مليون سوري، 15 آذار/مارس 2023، متاح على الموقع التالي: <a href="https://snhr.org/arabic/2023/03/15/%d9%81%d9%8a-%d8%a7%d9%84%d8%b0%d9%83%d8%b1%d9%89-%d8%a7%d9%84%d8%ab%d8%a7%d9%86%d9%8a%d8%a9-%d8%b9%d8%b4%d8%b1%d8%a9-%d9%84%d8%a7%d9%86%d8%b7%d9%84%d8%a7%d9%82-%d8%a7%d9%84%d8%ad%d8%b1%d8%a7%d9%83/">https://snhr.org/arabic/2023/03/15/%d9%81%d9%8a-%d8%a7%d9%84%d8%b0%d9%83%d8%b1%d9%89-%d8%a7%d9%84%d8%ab%d8%a7%d9%86%d9%8a%d8%a9-%d8%b9%d8%b4%d8%b1%d8%a9-%d9%84%d8%a7%d9%86%d8%b7%d9%84%d8%a7%d9%82-%d8%a7%d9%84%d8%ad%d8%b1%d8%a7%d9%83/</a>	SNHR Report (2023)
ID00005654	الشبكة السورية لحقوق الإنسان، الشبكة السورية لحقوق الإنسان تحصل على المئات من بيانات الوفاة لمختفين قسرياً لدى النظام السوري لم يخبر بهم أهلهم ولم تعلن عنهم دوائر	SNHR Report (2022)





	<p>السجل المدني، 12 كانون الأول/ديسمبر 2022، متاح على الموقع التالي:</p> <p><a href="https://snhr.org/arabic/2022/12/20/%d8%a7%d9%84%d8%b4%d8%a8%d9%83%d8%a9-%d8%a7%d9%84%d8%b3%d9%88%d8%b1%d9%8a%d8%a9-%d9%84%d8%ad%d9%82%d9%88%d9%82-%d8%a7%d9%84%d8%a5%d9%86%d8%b3%d8%a7%d9%86-%d8%aa%d8%ad%d8%b5%d9%84-%d8%b9%d9%84%d9%89/">https://snhr.org/arabic/2022/12/20/%d8%a7%d9%84%d8%b4%d8%a8%d9%83%d8%a9-%d8%a7%d9%84%d8%b3%d9%88%d8%b1%d9%8a%d8%a9-%d9%84%d8%ad%d9%82%d9%88%d9%82-%d8%a7%d9%84%d8%a5%d9%86%d8%b3%d8%a7%d9%86-%d8%aa%d8%ad%d8%b5%d9%84-%d8%b9%d9%84%d9%89/</a></p>	
ED00835976	<p>الشبكة السورية لحقوق الإنسان، توثيق 72 أسلوب تعذيب لا يزال النظام السوري مستمراً في ممارستها في مراكز الاحتجاز والمشافي العسكرية التابعة له، 21 تشرين الأول/أكتوبر 2019، متاح باللغة الإنكليزية على الموقع التالي:</p> <p><a href="https://snhr.org/blog/2019/10/21/54362/">https://snhr.org/blog/2019/10/21/54362/</a></p>	SNHR Report (2019)
ID00000222	<p>الشبكة السورية لحقوق الإنسان، النظام السوري يُدين نفسه ويُقرُّ بوفاة 836 من سوريين مُختفين قسرياً لديه، ومجلس الأمن ميت، 27 آب/أغسطس 2018، متاح على الموقع التالي:</p> <p><a href="https://snhr.org/arabic/2018/08/27/10341/">https://snhr.org/arabic/2018/08/27/10341/</a></p>	SNHR Report (2018)
ID00000221	<p>الشبكة السورية لحقوق الإنسان، دراسة حول صور ضحايا التعذيب المسربة من المشافي العسكرية السورية - "الهولوكوست المصور"، 15 تشرين الأول/أكتوبر 2015، متاح على الموقع التالي:</p> <p><a href="https://snhr.org/arabic/2015/09/21/4945/">https://snhr.org/arabic/2015/09/21/4945/</a></p>	SNHR Report (2015)
ID00005656	<p>تقرير المنظمة السورية للبحوث والتقييم والمركز السوري للعدالة والمساءلة، المواقف المجتمعية تجاه العنف الجنسي والجنساني في سوريا، 16 كانون الأول/ديسمبر 2015، متاح باللغة الإنكليزية على الموقع التالي:</p>	SREO and SJAC Report, "Societal Attitudes toward Sexual and Gender-Based Violence in Syria" (2015)



	<a href="https://syriaaccountability.org/societal-attitudes-toward-sexual-and-gender-based-violence-in-syria/">https://syriaaccountability.org/societal-attitudes-toward-sexual-and-gender-based-violence-in-syria/</a>	
ID00005657	<p>منظمة التآزر من أجل العدالة، الملحق السوري بالإصدار الثاني من البروتوكول الدولي بشأن التوثيق والتحقيق في العنف الجنسي في حالات النزاع: دليل خاص بسوريا، تشرين الثاني/نوفمبر 2023، متاح باللغة الإنكليزية على الموقع التالي:</p> <p><a href="https://synergy-for-justice.cdn.prismic.io/synergy-for-justice/657ac79e531ac2845a265e28_SyriaSupplement_Book_WEB_Dec122023.pdf">https://synergy-for-justice.cdn.prismic.io/synergy-for-justice/657ac79e531ac2845a265e28_SyriaSupplement_Book_WEB_Dec122023.pdf</a></p>	Synergy for Justice, Syria Supplement to the International Protocol on the Documentation and Investigation of Sexual Violence in Conflict (2023)
ID00005658	<p>اللجنة السورية لحقوق الإنسان، "القائمة الكاملة لضحايا التعذيب الذين تم تحديدهم"، 13 آذار/مارس 2015، متاح باللغة الإنكليزية على الموقع التالي:</p> <p><a href="https://www.shrc.org/en/?p=24669">https://www.shrc.org/en/?p=24669</a></p> <p>(يحتوي على صور مروعة).</p>	Syrian Human Rights Committee Report (2015)
ID00005659	<p>سوريون من أجل الحقيقة والعدالة، سوريا: قانون لتجريم التعذيب بعد 35 سنة من نفاذ الاتفاقية الدولية لمناهضة التعذيب، 12 تموز/يوليه 2022، متاح على الموقع التالي:</p> <p><a href="https://stj-sy.org/ar/%d8%b3%d9%88%d8%b1%d9%8a%d8%a7-%d9%82%d8%a7%d9%86%d9%88%d9%86-%d9%84%d8%aa%d8%ac%d8%b1%d9%8a%d9%85-%d8%a7%d9%84%d8%aa%d8%b9%d8%b0%d9%8a%d8%a8-%d8%a8%d8%b9%d8%af-35-%d8%b3%d9%86%d8%a9-%d9%85%d9%86/">https://stj-sy.org/ar/%d8%b3%d9%88%d8%b1%d9%8a%d8%a7-%d9%82%d8%a7%d9%86%d9%88%d9%86-%d9%84%d8%aa%d8%ac%d8%b1%d9%8a%d9%85-%d8%a7%d9%84%d8%aa%d8%b9%d8%b0%d9%8a%d8%a8-%d8%a8%d8%b9%d8%af-35-%d8%b3%d9%86%d8%a9-%d9%85%d9%86/</a></p>	Syrians for Truth and Justice (2022)



ID00005660	<p>تعافي، مسار - تحالف أسر الأشخاص المختطفين لدى تنظيم الدولة الإسلامية - داعش، رابطة عائلات قيصر، عائلات من أجل الحرية، رابطة معتقلي ومفقودي سجن صيدنايا، ميثاق الحقيقة والعدالة -</p> <p>رؤية مشتركة حول مسألة الاختفاء القسري والاحتجاز التعسفي في سوريا أعدتها منظمات الضحايا السوريين وعائلاتهم، شباط/فبراير 2021، متاح باللغة الإنكليزية على الموقع التالي:</p> <p><a href="https://cad5e396-f48c-4e90-80f5-27ccad29f65e.filesusr.com/ugd/f3f989_ea2b-cacb68664b52a2b9dc090b3c775e.pdf">https://cad5e396-f48c-4e90-80f5-27ccad29f65e.filesusr.com/ugd/f3f989_ea2b-cacb68664b52a2b9dc090b3c775e.pdf</a></p>	Truth and Justice Charter (2021)
ID00005661	<p>منظمة أورنامو للعدالة وحقوق الإنسان، أطفال خارج الذاكرة، 2018، متاح على الموقع التالي:</p> <p><a href="https://www.urnammu.org/wp-content/uploads/2018/05/FORGOTTEN-CHILDREN-May-AR.pdf">https://www.urnammu.org/wp-content/uploads/2018/05/FORGOTTEN-CHILDREN-May-AR.pdf</a></p>	Urnammu Report (2018)

#### كتب ومقالات بحث

Jaber Baker & Uğur Ümit Üngör, <i>Syrian Gulag: Inside Assad's Prison System</i> (2023).	جابر بكر وأوغور أوميت أونغور "الغولاك السوري: سجون الأسد" (دار Bloomsbury للنشر، عام 2023) (متاح باللغة الإنكليزية)
La Caisne, Operation Caesar (2018).	Garance Le Caisne, <i>Operation Caesar: At the Heart of the Syrian Death Machine</i> (Cambridge: Polity Press, 2018) [العملية قيصر: في قلب آلة القتل السورية (كامبردج: Polity Press، 2018).] (متاح باللغة الإنكليزية)



مقالات إعلامية ومقابلات مسجلة

ملحوظة: قد لا تكون عناوين الروابط الإلكترونية للصفحات ذات الصلة المبيّنة أدناه آمنة

المختصر	المصدر	رقم مرجع الآلية
لا يوجد مختصر	"الدنيا"، مقابلات تلفزيونية مع الدكتور أكرم الشعار، متاحة على الموقع التالي: <a href="https://www.youtube.com/watch?v=UVgcw1q8f9o">https://www.youtube.com/watch?v=UVgcw1q8f9o</a>	OS00003916- OS00003917
Ayn al-Madina Article (2019)	"عين المدينة"، "لبوات الأسد في ازدياد مقابل هروب الشباب"، 30 تموز/يوليه 2019، متاح على الموقع التالي: <a href="https://www.ayn-almadina.com/details/%C2%AB%D9%84%D8%A8%D9%88%D8%A7%D8%AA%20%D8%A7%D9%84%D8%A3%D8%B3%D8%AF%C2%BB%20%D9%81%D9%8A%20%D8%A7%D8%B2%D8%AF%D9%8A%D8%A7%D8%AF%20%D9%85%D9%82%D8%A7%D8%A8%D9%84%20%D9%87%D8%B1%D9%88%D8%A8%20%D8%A7%D9%84%D8%B4%D8%A8%D8%A7%D8%A8/4860/sing-le.html">https://www.ayn-almadina.com/details/%C2%AB%D9%84%D8%A8%D9%88%D8%A7%D8%AA%20%D8%A7%D9%84%D8%A3%D8%B3%D8%AF%C2%BB%20%D9%81%D9%8A%20%D8%A7%D8%B2%D8%AF%D9%8A%D8%A7%D8%AF%20%D9%85%D9%82%D8%A7%D8%A8%D9%84%20%D9%87%D8%B1%D9%88%D8%A8%20%D8%A7%D9%84%D8%B4%D8%A8%D8%A7%D8%A8/4860/sing-le.html</a>	ID00004341
BBC – Syria Conflict Article (2012)	بي بي سي، "النزاع في سوريا: مقتل وزراء في هجوم انتحاري"، 18 تموز/يوليه 2012، متاح باللغة الإنكليزية على الموقع التالي: <a href="https://www.bbc.com/news/world-middle-east-18882149">https://www.bbc.com/news/world-middle-east-18882149</a>	ID00005662
BBC – Syria Crisis Article (2012)	بي بي سي، "الأزمة السورية: معلومات موجزة عن قادة الأمن والدفاع الذين لقوا حتفهم في انفجار دمشق"، 20 تموز/يوليه 2012، متاح باللغة الإنكليزية على الموقع التالي: <a href="https://www.bbc.com/news/world-middle-east-18889030">https://www.bbc.com/news/world-middle-east-18889030</a>	ID00005663
Frankfurt Allgemein	صحيفة Frankfurt Allgemeine Zeitung، "الحديقة الخلفية لأوروبا ستصبح ملاذاً للإرهابيين"، 17 حزيران/يونيه 2013، متاح باللغة الإنكليزية على الموقع التالي:	ID00004342



المختصر	المصدر	رقم مرجع الآلية
e Zeitung (2013)	<a href="https://web.archive.org/web/20130617200654/https://www.faz.net/aktuell/politik/ausland/naher-osten/f-a-z-interview-with-bashar-al-assad-europe-s-backyard-would-become-a-terrorist-haven-12225367.html">https://web.archive.org/web/20130617200654/https://www.faz.net/aktuell/politik/ausland/naher-osten/f-a-z-interview-with-bashar-al-assad-europe-s-backyard-would-become-a-terrorist-haven-12225367.html</a>	
RT Online website (2013)	موقع قناة RT على الإنترنت، سوريا... تدريب مكثف لقوات الدفاع الوطني، 28 كانون الثاني/يناير 2013، متاح على الموقع التالي: <a href="https://2far.rtarabic.com/news/606303-%D8%B3%D9%88%D8%B1%D9%8A%D8%A9.._%D8%AA%D8%AF%D8%B1%D9%8A%D8%A8%D8%A7%D8%AA_%D9%85%D9%83%D8%AB%D9%81%D8%A9_%D9%84%D9%82%D9%88%D8%A7%D8%AA_%D8%A7%D9%84%D8%AF%D9%81%D8%A7%D8%B9_%D8%A7%D9%84%D9%88%D8%B7%D9%86%D9%8A/">https://2far.rtarabic.com/news/606303-%D8%B3%D9%88%D8%B1%D9%8A%D8%A9.._%D8%AA%D8%AF%D8%B1%D9%8A%D8%A8%D8%A7%D8%AA_%D9%85%D9%83%D8%AB%D9%81%D8%A9_%D9%84%D9%82%D9%88%D8%A7%D8%AA_%D8%A7%D9%84%D8%AF%D9%81%D8%A7%D8%B9_%D8%A7%D9%84%D9%88%D8%B7%D9%86%D9%8A/</a>	OS00004934 ( نسخة فيديو) OS00004933 ( التفرغ النصي للفيديو)
SANA Article (2024)	وكالة الأنباء العربية السورية (سانا)، "الرئيس الأسد يت رأس اجتماعاً لقادة الأجهزة الأمنية في الجيش والقوات المسلحة"، 25 كانون الثاني/يناير 2024، متاح على الموقع التالي: <a href="https://sana.sy/?p=2036043">https://sana.sy/?p=2036043</a>	OS00005422
SANA Article (2011)	وكالة الأنباء العربية السورية (سانا)، "الرئيس الأسد أمام مجلس الشعب: سورية تتعرض لمؤامرة كبيرة خيوطها تمتد من دول بعيدة وقريبة ولها بعض الخيوط بالداخل... الحالة الوطنية الحامي الأساسي لسورية... البوصلة في كل شيء نقوم به هي المواطن"، 1 نيسان/أبريل 2011	ID00004526, 12:00- 12:26, 45:03-45:15
SJAC podcast <i>Adaleti</i>	بودكاست "عدالتي" الصادر عن المركز السوري للعدالة والمساءلة، مقابلة مع سائق بلدوزر كان يعمل لدى بلدية محافظة دمشق (الحلقة بعنوان "سائق البلدوزر") (2022)، 5 تموز/يوليه 2022، متاح على الموقع التالي: <a href="https://podcasts.apple.com/sa/podcast/%D8%B3%D9%A7%D8%A6%D9%82-%D8%A7%D9%84%D8%A8%D9%84%D8%AF%D9%88%D8%B2%D8%B1/id1596157273?i=1000568923294">https://podcasts.apple.com/sa/podcast/%D8%B3%D9%A7%D8%A6%D9%82-%D8%A7%D9%84%D8%A8%D9%84%D8%AF%D9%88%D8%B2%D8%B1/id1596157273?i=1000568923294</a>	OS00005417



الآلية الدولية  
المحايدة والمستقلة  
International, Impartial and  
Independent Mechanism

المختصر	المصدر	رقم مرجع الآلية
Yahoo! News, interview transcript (2017)	"موقع ياهو نيوز"، النص الكامل لمقابلة: الرئيس السوري بشار الأسد، 10 شباط/فبراير 2017، متاح على الموقع التالي: <a href="https://www.yahoo.com/news/full-interview-transcript-syrian-president-bashar-assad-194809125.html">https://www.yahoo.com/news/full-interview-transcript-syrian-president-bashar-assad-194809125.html</a>	ID00005664
The Arab Weekly Article (2016)	موقع The Arab Weekly، "نساء على طرفي النقيض في الحرب السورية"، 8 كانون الثاني/يناير 2016، متاح باللغة الإنكليزية على الموقع التالي: <a href="https://www.thearabweekly.com/women-opposite-sides-syria-war">https://www.thearabweekly.com/women-opposite-sides-syria-war</a>	ID00004339
Zaman Al-Wasl Article (2015)	موقع "زمان الوصل"، "شاهد جديد يكشف لـ'زمان الوصل' كواليس نفق الموت في مستشفى (601) ويسرب مقطعاً مصوراً"، 21 نيسان/أبريل 2015، متاح على الموقع التالي: <a href="https://www.zamanalwsl.net/news/article/60079">https://www.zamanalwsl.net/news/article/60079</a> (يحتوي على صور مروعة)	OS00001711
Zaman Al-Wasl Article (March 2015)	موقع "زمان الوصل"، "ابن شقيق الضحية" عبد الله الحريري "يتعرف على صورته بين ضحايا التعذيب ويروي قصته"، 8 آذار/مارس 2015، متاح على الموقع التالي: <a href="https://zamanalwsl.net/news/article/58731">https://zamanalwsl.net/news/article/58731</a> (يحتوي على صور مروعة)	ID00005665
Zaman Al-Wasl Article (2018)	موقع "زمان الوصل"، "الأب والابن: فرنسيان يتعرضان للتعذيب حتى الموت على يد نظام الأسد"، أيار/مايو 2018، متاح باللغة الإنكليزية على الموقع التالي: <a href="https://en.zamanalwsl.net/news/article/38516">https://en.zamanalwsl.net/news/article/38516</a> (يحتوي على صور مروعة)	ID00005666



ط- مواقع الحكومة السورية على الإنترنت ووسائل التواصل الاجتماعي وغيرها من المصادر

المختصر	المصدر	مرجع الآلية رقم
Syrian Baath Party former website (archived 2019)	الموقع السابق لحزب البعث، ما المكاتب الحزبية وكيف تعمل؟	OS00005175 (تاريخ حفظ الموقع في سجلات الإنترنت هو 9 آذار/مارس 2019، وتاريخ استرجاع المعلومات منه هو 4 كانون الأول/ديسمبر 2023)
Syrian Baath Party Official Facebook page post (2018)	منشور فيسبوك، الصفحة الرسمية لحزب البعث السوري على الفيسبوك، 7 تشرين الأول/أكتوبر 2018.	OS00005158 (تاريخ استرجاع المعلومات منه هو 26 كانون الثاني/يناير 2024)
Syrian Baath Party former website (archived 2015)	موقع حزب البعث السابق، السيد الرئيس بشار الأسد - رئيس الجمهورية الأمين القطري لحزب البعث العربي الاشتراكي.	OS00005159 (تاريخ حفظ الموقع في سجلات الإنترنت هو 17 آذار/مارس 2015، وتاريخ استرجاع المعلومات منه هو 6 كانون الأول/ديسمبر 2023)
Syrian Baath Party former website (archived 2015)	موقع حزب البعث السابق، القائد الخالد حافظ الأسد - الأمين العام لحزب البعث العربي الاشتراكي.	OS00005161 (تاريخ حفظ الموقع في سجلات الإنترنت هو 17 آذار/مارس 2015، وتاريخ استرجاع المعلومات منه هو 4 كانون الأول/ديسمبر 2023)
Syrian Baath Party former website (archived 2015)	موقع حزب البعث السابق، الهيكل التنظيمي لمخطط حزب البعث، 7 أيلول/سبتمبر 2011.	OS00005172 (تاريخ حفظ الموقع في سجلات الإنترنت هو 17 آذار/مارس 2015، وتاريخ استرجاع المعلومات منه هو 4 كانون الأول/ديسمبر 2023)
Syrian Baath Party former website (archived 2015)	الموقع الإلكتروني السابق لحزب البعث، انتخاب قيادة قطرية جديدة اجتماع اللجنة المركزية للحزب يوم 8 تموز/يوليه 2013 (يشير إلى أعضاء	OS00005177 (تاريخ حفظ الموقع في سجلات الإنترنت هو 18 آذار/مارس 2015، وتاريخ استرجاع المعلومات منه هو 4 كانون الأول/ديسمبر 2023)



المختصر	المصدر	مرجع الآلية رقم
	القيادة القطرية المنتخبين في عام 2013 ويبين أن أعضاء القيادة القطرية تم تكليفهم برئاسة مكاتب حزبية مختلفة).	استرجاع المعلومات منه هو 4 كانون الأول/ديسمبر 2023
Syrian Baath Party former website (archived 2012)	الموقع السابق لحزب البعث، ما المهام والواجبات التي يقوم بها الأمين القطري المساعد؟ (مع بيان تعاريف الفرع والقسم والتقسيم والخلية وفقاً للنظام الداخلي لحزب البعث).	OS00005169 (تاريخ حفظ الموقع في سجلات الإنترنت هو 9 حزيران/يونيه 2012، وتاريخ استرجاع المعلومات منه هو 4 كانون الأول/ديسمبر 2023)
Syrian Baath Party former website (archived 2012)	الموقع الرسمي لحزب البعث السابق، مهام ومسؤوليات الأمين القطري وفقاً للمادة 26 من النظام الداخلي لحزب البعث.	OS00005179 (تاريخ حفظ الموقع في سجلات الإنترنت هو 9 آذار/مارس 2012، وتاريخ استرجاع المعلومات منه هو 4 كانون الأول/ديسمبر 2023)
Syrian Baath Party former website (archived 2012)	الموقع السابق لحزب البعث، ما أجهزة الحزب القطرية؟	OS00005173 (تاريخ حفظ الموقع في سجلات الإنترنت هو 9 آذار/مارس 2012، وتاريخ استرجاع المعلومات منه هو 4 كانون الأول/ديسمبر 2023)
The official website of the Syrian Ministry of Defence	الموقع الرسمي لوزارة الدفاع السورية، سيرة الفريق حافظ الأسد.	OS00005181 (تاريخ استرجاع المعلومات منه هو 26 كانون الثاني/يناير 2024)
The official website of the Syrian Ministry of Defence	الموقع الرسمي لوزارة الدفاع السورية، الإناث (توفر وزارة الدفاع معايير الأهلية للنساء الراغبات في التطوع في الجيش، والمعلومات المتعلقة بالوثائق المطلوبة" للشابات السوريات الراغبات في التطوع	OS00005561 (تاريخ استرجاع المعلومات منه هو 26 كانون الثاني/يناير 2024)





المختصر	المصدر	مرجع الآلية رقم
	للعمل مع الهيئات والإدارات والقوات والأقطار والمرافق التعليمية).	
The official website of the Syrian Ministry of Defence	الموقع الرسمي لوزارة الدفاع السورية، وحدات من قواتنا المسلحة بالتعاون مع اللجان الشعبية تحكم سيطرتها على قرى الريانة - بيت عيوش - المزرعة والتلال المحيطة بها في قسطل معاف بريف اللاذقية الشمالي وتقضي على أعداد من الإرهابيين وتدمر أسلحتهم، 18 أيار/مايو 2015.	OS00005428 (تاريخ استرجاع المعلومات منه هو 26 كانون الثاني/يناير 2024)
The official website of the Syrian Ministry of Foreign Affairs	الموقع الرسمي لوزارة الخارجية السورية، الرئيس الأسد في مقابلة مع صحيفة فرانكفورتر الغيمانه تسايتونغ الألمانية: التطرف التحدي الأهم والأكبر الذي يواجه المنطقة والعامل الخارجي كان سببا في إطالة أمد الأزمة، 18 حزيران/يونيه 2013.	OS00005430 (تاريخ استرجاع المعلومات منه هو 26 كانون الثاني/يناير 2024)
The official website of the Syrian Ministry of Interior	الموقع الرسمي لوزارة الداخلية السورية، اللجان الشعبية تفشل الهجوم الأعنف على كفرية والفوعة، 19 أيلول/سبتمبر 2015.	OS00005434 (تاريخ استرجاع المعلومات منه هو 26 كانون الثاني/يناير 2024)
The official website of the Syrian Ministry of Interior	الموقع الرسمي لوزارة الداخلية السورية، اللجان الشعبية تحبط محاولات تسلل لإرهابي "جبهة النصرة" إلى بلدي الفوعة وكفريا المحاصرتين بريف إدلب، 13 حزيران/يونيه 2018.	OS00005436 (تاريخ استرجاع المعلومات منه هو 26 كانون الثاني/يناير 2024)



International, Impartial and Independent Mechanism  
الآلية الدولية المستقلة والمحيدة



الآلية الدولية  
المحايدة والمستقلة  
International, Impartial and  
Independent Mechanism

ي- مواد مفتوحة المصدر للمرفق (ب)

ملاحظة: قد لا تكون عناوين الروابط الإلكترونية للصفحات ذات الصلة المبينة أدناه آمنة

المختصر	المصدر	رقم مرجع الآلية
Amnesty International Report (2017)	منظمة العفو الدولية، سوريا: المسلخ البشري: عمليات الشنق الجماعية والإبادة الممنهجة في سجن صيدنايا بسوريا، 7 شباط/فبراير 2017، متاح على الموقع التالي: <a href="https://www.amnesty.org/ar/documents/mde24/5415/2017/ar/#:~:text=%D9%88%D8%AC%D8%B1%D9%89%20%D9%85%D9%86%D8%B0%20%D8%A7%D9%84%D8%B9%D8%A7%D9%85%202011%20%D8%A5%D8%B9%D8%AF%D8%A7%D9%85%20%D8%A2%D9%84%D8%A7%D9%81%20%D8%A7%D9%84%D8%A3%D8%B4%D8%AE%D8%A7%D8%B5%20%D8%AE%D8%A7%D8%B1%D8%AC,%D9%88%D8%A7%D9%84%D8%B1%D8%B9%D8%A7%D9%8A%D8%A9%20%D8%A7%D9%84%D8%B7%D8%A8%D9%8A%D8%A9.%20%D9%88%D9%8A%D9%8F%D8%AF%D9%81%D9%86%20%D9%82%D8%AA%D9%84%D9%89%20%D8%B5%D9%8A%D8%AF%D9%86%D8%A7%D9%8A%D8%A7%20%D9%81%D9%8A%20%D9%85%D9%82%D8%A7%D8%A8%D8%B1%20%D8%AC%D9%85%D8%A7%D8%B9%D9%8A%D8%A9">https://www.amnesty.org/ar/documents/mde24/5415/2017/ar/#:~:text=%D9%88%D8%AC%D8%B1%D9%89%20%D9%85%D9%86%D8%B0%20%D8%A7%D9%84%D8%B9%D8%A7%D9%85%202011%20%D8%A5%D8%B9%D8%AF%D8%A7%D9%85%20%D8%A2%D9%84%D8%A7%D9%81%20%D8%A7%D9%84%D8%A3%D8%B4%D8%AE%D8%A7%D8%B5%20%D8%AE%D8%A7%D8%B1%D8%AC,%D9%88%D8%A7%D9%84%D8%B1%D8%B9%D8%A7%D9%8A%D8%A9%20%D8%A7%D9%84%D8%B7%D8%A8%D9%8A%D8%A9.%20%D9%88%D9%8A%D9%8F%D8%AF%D9%81%D9%86%20%D9%82%D8%AA%D9%84%D9%89%20%D8%B5%D9%8A%D8%AF%D9%86%D8%A7%D9%8A%D8%A7%20%D9%81%D9%8A%20%D9%85%D9%82%D8%A7%D8%A8%D8%B1%20%D8%AC%D9%85%D8%A7%D8%B9%D9%8A%D8%A9</a>	ED00863184



المختصر	المصدر	رقم مرجع الآلية
Hama Today article (2022)	حماة اليوم، "أمن الدولة يكلف بمتابعة ملف الدولار بحماة"، 11 كانون الثاني/يناير 2022، متاح على الموقع التالي: <a href="https://hamatoday.net/2022/01/11/%D8%A3%D9%85%D9%86-%D8%A7%D9%84%D8%AF%D9%88%D9%84%D8%A9-%D9%8A%D9%8F%D9%83%D9%91%D9%8E%D9%84%D9%81-%D8%A8%D9%85%D8%AA%D8%A7%D8%A8%D8%B9%D8%A9-%D9%85%D9%84%D9%81-%D8%A7%D9%84%D8%AF%D9%88%D9%84%D8%A7/">https://hamatoday.net/2022/01/11/%D8%A3%D9%85%D9%86-%D8%A7%D9%84%D8%AF%D9%88%D9%84%D8%A9-%D9%8A%D9%8F%D9%83%D9%91%D9%8E%D9%84%D9%81-%D8%A8%D9%85%D8%AA%D8%A7%D8%A8%D8%B9%D8%A9-%D9%85%D9%84%D9%81-%D8%A7%D9%84%D8%AF%D9%88%D9%84%D8%A7/</a>	ID00004520
HRW Report (2012)	منظمة هيومن رايتس ووتش، أقبية التعذيب - الاعتقال التعسفي والتعذيب والاختفاء القسري في مراكز الاعتقال السورية منذ آذار/مارس 2011، 3 تموز/يوليه 2012، متاح على الموقع التالي: <a href="https://www.hrw.org/ar/report/2012/07/03/256336">https://www.hrw.org/ar/report/2012/07/03/256336</a>	OS00004037
SNHR Report (2015)	الشبكة السورية لحقوق الإنسان، "محكمة مكافحة الإرهاب" تصدر أحكاماً بحق 56 معتقلاً في سجن حماة المركزي، بينهم 15 حكماً بالإعدام - ما بين الحكم بالإعدام أو الموت بسبب التعذيب، 9 تموز/يوليه 2015، متاح على الموقع التالي: <a href="https://snhr.org/wp-content/pdf/english/Sentence_of_death_or_death_under_torture_en.pdf">https://snhr.org/wp-content/pdf/english/Sentence_of_death_or_death_under_torture_en.pdf</a> (باللغة الإنكليزية)	ID00000201



المختصر	المصدر	رقم مرجع الآلية
	<a href="https://snhr.org/public_html/wp-content/pdf/arabic/Sentence_of_death_or_death_under_torture.pdf">https://snhr.org/public_html/wp-content/pdf/arabic/Sentence_of_death_or_death_under_torture.pdf</a> (باللغة العربية)	
SNHR Report (2013)	الشبكة السورية لحقوق الإنسان، فرع الأمن العسكري في حمص يقتل العشرات يومياً تحت التعذيب ثم يدفن الجثث، 17 حزيران/يونيه 2013، متاح على الموقع التالي: <a href="https://snhr.org/arabic/2013/06/17/988/">https://snhr.org/arabic/2013/06/17/988/</a>	ID00000231
VDC Report, "Aleppo Central Prison" (2014)	مركز توثيق الانتهاكات في سوريا، تقرير خاص عن سجن حلب المركزي - إعدام العشرات من السجناء وتجويعهم حتى الموت، آذار/مارس 2014.	ID00000123
VDC Report, "Military Security Branch 261" (2014)	مركز توثيق الانتهاكات في سوريا، تقرير خاص عن الفرع 261 للأمن العسكري التابع لشعبة المخابرات العسكرية - حمص، آذار/مارس 2014.	ID00000347
VDC Report, "They Cannot be Human" (2013)	مركز توثيق الانتهاكات في سوريا، شهادة مصورة مع [سمير عجينة] محتجز سابق في فرع المخابرات الجوية - لا يمكن أن يكونوا بشراً، تشرين الثاني/نوفمبر 2013.	ID00000124
VDC Report, "Khateeb Branch" (2013)	مركز توثيق الانتهاكات في سوريا، تقرير عن فرع الخطيب - أمن الدولة - شهادة المحتجز: ياسر عبد الصمد حسين كرمي، آب/أغسطس 2013.	ID00000273
VDC Report, "Children in Military Intelligence Branches" (2013)	مركز توثيق الانتهاكات في سوريا، الأطفال في فروع الاستخبارات العسكرية - شهادة الطفل معاذ عبد الرحمن في سجون المخابرات والشرطة العسكرية، تشرين الأول/أكتوبر 2013.	ID00000132
VDC Report, "Horrors of Almantika (district) Security Department/Branch" (2013)	مركز توثيق الانتهاكات في سوريا، تقرير عن أهوال فرع أمن المنطقة/الفرع 227 - الأمن العسكري، حزيران/يونيه 2013.	ID00000121



المختصر	المصدر	رقم مرجع الآلية
227 Department” (2013)		
VDC Report, “Branch 215” (2013)	مركز توثيق الانتهاكات في سوريا، تقرير عن الفرع 215، لواء المdahمات، شعبة الاستخبارات العسكرية - دمشق - "صراع بين الموت والأمل"، أيلول/سبتمبر 2013.	ED00015608